

MAGIC 5 eco



PPF 631

PPF 632

PPF 675

SE Bruksanvisning

PHILIPS

Bästa/bäste kund,

Vid köpet av denna apparat har du valt en kvalitetsprodukt från PHILIPS. Den uppfyller en mängd krav som rör privat användning, kontoret och butiken.

Din apparat levereras med ett isatt gratis bläckband för en kortare provotid. Du behöver inget Plug'n'Print-kort (=chip med information om bläckbandets kapacitet) för detta bläckband.

Telefonkatalogen i din apparat kan lagra poster med åtskilliga nummer och sammanfatta åtskilliga poster i grupper. Du kan tilldela posterna olika ringsignaler.

Du kan tilldela ofta uppringda nummer till kortvalsnummer. Med kortvalsknappen och sifferknapparna ringer du snabbt upp dessa nummer.

Den inbyggda telefonsvararen (modellavhängigt) lagrar ända upp till 30 minuters meddelanden. Du kan spela in interna och externa talmeddelanden (= Memos). Via fjärrförfrågan kan du avlyssna nya meddelanden från vilken telefon som helst. Med VIP-koden kan inkommande samtal nå dig även om telefonsvararen är påkopplad.

Skicka faxmeddelanden i olika upplösning till en eller flera mottagare t.ex en grupp. Du kan ringa upp fax och färdigställa dokument för uppringning.

I apparaten finns det fem faxförlagor lagrade som du kan skriva ut. Med hjälp av dem kan du snabbt skapa till exempel ett kort faxmeddelande eller en inbjudan.

Välj mellan upplösning för text och foto för att kopiera dokument med apparaten. Du kan även göra åtskilliga kopior.

Skicka SMS-meddelanden från apparaten när telefonanslutningen för denna tjänst är friställd (funktionen understöds inte av alla länder och nätverk, modellavhängigt). Inkomna SMS-meddelanden hanterar du med hjälp av den omfångsrika funktionerna i SMS-menyn.

Aktivera meddelandetjänsten per SMS och du får ett SMS-meddelande t.ex på din mobiltelefon om det vid din frånvaro inkommer samtal, fax eller andra meddelanden. (Funktionen understöds inte av alla länder och nätverk, modellavhängigt).

Apparaten kan skriva ut Sudoku i fyra olika svårighetsgrader – med lösning om så önskas.

Mycket nöje med din apparat och dess mångfaldiga funktioner!

Om den här bruksanvisningen

Med installationshjälpen på följande sidor kan du snabbt och enkelt ta din apparat i bruk. Detaljerade beskrivningar finner du i följande kapitel i denna bruksanvisning.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen. Beakta framförallt säkerhetsanvisningar för att garantera en problemfri användning av din apparat. Tillverkaren övertar inget ansvar om du inte skulle iaktta anvisningarna.

I denna bruksanvisning beskrivs flera modeller av apparater. Observera att somliga funktioner endast är tillgängliga för bestämda modeller.

Använda symboler



Varnar för personfara, produktskada eller andra föremål såväl som för potentiell förlust av information. Skador kan uppstå genom icke fackmässig hantering.



Med detta tecken markeras tips som hjälper dig att använda din apparat på ett effektivare och enklare sätt.

Innehåll

Bästa/bäste kund,	2
Om den här bruksanvisningen	2
1 Allmänna säkerhetsanvisningar.....	4
2 Översikt	5
Översikt menyfunktioner	5
Apparatöversikt	6
Panel	7
3 Första idrifttagningen.....	8
Förpackningsinnehåll	8
Sätta upp pappershållare	8
Ladda papper	8
Ansluta hörlur	8
Ansluta telefonkabel	8
Ansluta nätkabel	9
Första installation	9
4 Telefonfunktioner	10
Ringa från apparaten	10
Sidoanläggningar	10
Förening av nummer	10
Infoga valpaus	10
Aktivering av extra telefonfunktioner	10
Handsfree	11
Inspelning av telefonsamtal	11
Apparatens telefonbok	11
Grupp	11
Kortval	12
Nummerpresentation (CLIP)	12
Missade samtal	12
5 Telefonsvarare	13
Sätta på och stänga av	13
Redigera svarsmeddelande	13
Avlyssna meddelanden	13
Radera meddelanden	14
Ställa in vidarekoppling och fjärrförfrågan	14
Använda fjärrförfrågan	14
Fjärrförfråganfunktioner	14
Spela in interna Memos	15
Ändra inställningar	15
6 Fax	16
Sända fax	16
Manuell sändning av faxmeddelande	16
Val av direktval eller underadress	16
Medlyssning medan uppkoppling sker	17
Grupp-sändning (= broadcasting)	17
Uppskjuten sändning av faxmeddelande	17
Mottagning av faxmeddelande	17
Manuell mottagning av faxmeddelande	17
Sändning av faxmeddelanden	17
Använda faxmall	18
7 Kopiering	19
Sätta i dokument	19
Kopiera	19
Skapande av flera kopior	19
8 SMS	20
SMS-förutsättningar	20
Skicka SMS	20
Meddelande per SMS	20
Ta emot SMS	20
Läsa SMS	20
SMS-funktioner	20
Skriva ut SMS	21
Radering av SMS-meddelande	21
Ändra inställningar	21
9 Spel och nöje.....	22
Sudoku	22
10 Inställningar	23
Inmatning av datum och klockslag	23
Välja språk	23
Välja land	23
Mata in nummer	23
Mata in namn	23
Ställa in kontrast	23
Minska överföringshastighet	23
Stänga av och sätta på sidanpassning	23
Ställa in ringsignaler	23
Ställa in faxväxel	24
Skriva ut listor och hjälpsidor	24
Starta första installation	25
11 Telefonanslutningar och sidoanslutna apparater	26
Upprätta telefonanslutningar och -tjänster	26
Ansluta sidoapparater	26
Använda sidotelefoner (Easylink)	27
12 Service	28
Undersöka tillgången på bläck	28
Byte av inkfilm	28
Avhjälpa pappersstopp	29
Avhjälpa dokumentstopp	30
Rengöring	30
Firmware-Version	31
Använda servicekoder	31
Snabbhjälp	31
13 Bilaga	33
Tekniska data	33
Garantibestämmelser	33
Konformitetsintyg	34



1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Faxen har testats enligt normerna EN 60950-1 respektive IEC 60950-1 och får endast användas i telefon- och elnät som uppfyller dessa standarder. Faxen är speciellt byggt för användning i det aktuella inköpslandet.

Gör inga inställningar eller ändringar som inte beskrivs i den här bruksanvisningen.

Utplacering av apparaten

Apparaten måste stå säkert och stabilt på en jämn yta. Skulle apparaten falla ner kan den såväl skadas som skada människor – särskilt småbarn. Dra alla kablar på ett sådant sätt att ingen kan snubbla över dem och därmed skada sig själv alternativt skada apparaten.

Avståndet till andra apparater eller föremål måste vara minst 15 cm, vilket även gäller för användning av extra trådlösa telefoner. Placera inte apparaten i närheten av radio- och TV-apparater.

Haka i apparatens lock helt när ni öppnar apparaten. Ni kan skada er om locket faller ner när ni arbetar vid apparaten.

Skydda apparaten mot direkt solljus, hetta, stora temperaturförändringar och fukt. Placera inte apparaten i närheten av värme- eller klimatanläggningar. Beakta anvisningarna om temperatur och luftfuktighet i den tekniska informationen.

Apparaten måste luftas tillräckligt och får inte övertäckas. Placera inte apparaten i ett stängt skåp eller i en låda. Ställ den inte på ett mjukt underlag, som till exempel täcke eller kudde, och täck inte heller över ventilationsöppningarna. Apparaten kan i så fall bli överhettad och fatta eld.

Om apparaten blir för varm eller om det ryker från den, ska du genast dra ut stickkontakten ur eluttaget. Låt då en teknisk serviceverkstad undersöka apparaten. Håll öppen eld borta från den här produkten för att undvika att elden sprids.

Anslut inte apparaten i fuktiga utrymmen. Rör aldrig stickkontakten, nätuttaget eller telefonjacket med våta händer.

Det får inte komma in någon vätska i apparaten. Skilj apparaten från eluttag om vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten och låt en serviceverkstad undersöka apparaten.

Låt inte barn leka utan uppsikt med apparaten. Förpackningarna av plast får inte hamna i barns händer.

Apparatens telefonlur är magnetisk. Tänk på att små metallföremål (gem med mera) kan fastna på luren.

Strömtillförsel

Testa om nätspänningen i din apparat (typskylt) stämmer överens med förhandenvarande nätspänning på placeringsstället.

Använd endast bifogad nät- och telefonkabel.

Placera apparaten så att eluttaget är lätt att nå. Apparaten har varken på- eller avstängningsknapp. I nödfall måste du skilja apparaten från eltillförsel genom att dra ut nätkontakten.

Rör aldrig vid nät- eller telefonkabeln om isoleringen är skadad.

Avskilj apparaten från både el- och telefonnätet under åskväder: Om det inte är möjligt skall du inte använda apparaten under åskväder.

Avskilj apparaten från el- och telefonnät innan du rengör utsidan av apparaten. Använd under inga omständigheter flytande, i gasform eller lättantändliga rengöringsmedel (sprejer, skurmedel, polityrer, alkohol etc.).

Rengör displayen med en torr och mjuk trasa. Om displayen går sönder kan en svagt frätande vätska läcka ut. Undvik att få vätskan på huden eller i ögonen.

Apparaten fungerar inte vid ett strömavbrott (lagrad data bibehålls).

Reparation

Vänligen beakta anvisningarna på displayen och i felrapporten om störningar uppkommer.

Försök inte reparera apparaten själv. Icke fackmässig behandling kan leda till person- och produktskador. Låt endast en auktoriserad serviceverkstad reparera apparaten.

Avlägsna inte typskylten från apparaten. Om du gör det upphör garantin att gälla.

Förbrukningsmaterial

Använd uteslutande originalförbrukningsmaterial. Dessa erhåller ni i specialistbutik eller via vår beställningsservice (se baksidan av den här bruksanvisningen). Andra förbrukningsmaterial kan skada apparaten respektive minska apparatens livslängd.

Se till att gammalt förbrukningsmaterial omhändertas enligt avfallsbestämmelserna i ditt land.

2 Översikt

Översikt menyfunktioner

Följande funktioner är tillgängliga på apparaten. Det finns två möjligheter att aktivera dem:

Navigering i menyn: Tryck antingen på **OK** eller någon av pilknapparna **▲/▼** för att öppna funktionsmenyn. Bläddra genom menyn med hjälp av **▲/▼**. Välj en menyfunktion genom att trycka på **OK**. Med **C** återvänder du till den föregående menynivån. Med **STOP** avslutar du menyn och återvänder till utgångsläget.

Aktivering av funktionerna direkt: Med funktionsnumret aktiverar du en menyfunktion direkt. Tryck på **OK** och ange det aktuella funktionsnumret med hjälp av sifferknapparna. Bekräfta med **OK**. Du hittar funktionsnumren i listan nedan.

 Tryck på **[1]** och **[6]** för att skriva ut en lista över alla funktionerna och inställningarna som rör apparaten.

1Telefonkatalog

[1] [1] Sök post.....	sidan 10
[1] [2] Ny post.....	sidan 11
[1] [3] Skapa grupp.....	sidan 11
[1] [4] Kortnummer.....	sidan 12
[1] [5] Ändra poster	sidan 11
[1] [6] Radera poster	sidan 11
[1] [7] Skriv ut poster.....	sidan 24

2 Samtal

[2] [1] Inkomna samtal	sidan 10
[2] [2] Utgående samtal.....	sidan 10
[2] [3] Skriv ut poster.....	sidan 24

3 Fax

[3] [1] Pollning hämta.....	sidan 17
[3] [2] Pollning sända.....	sidan 18
[3] [3] Uppskjuten sändning av faxmeddelande.....	sidan 17
[3] [4] Gruppsändning (= broadcast).....	sidan 17
[3] [5] Utskrivning av faxjournal	sidan 24
[3] [6] Utskrivning av sändrapport.....	sidan 25
[3] [7] Skriv ut förminskat	sidan 23
[3] [8] Reducering av överföringshastighet	sidan 23

4 Övrigt

[4] [1] Utskrivning av samtalslista	sidan 24
[4] [2] Påslagning respektive avstängning av Samtal vänner (PPF 675)	sidan 11
[4] [3] Använda faxmall	sidan 18
[4] [4] Inställning av kontrast.....	sidan 23
[4] [5] Använda servicekoder.....	sidan 31
[4] [6] Undersöka tillgången på bläck.....	sidan 28

[4] [7] Firmware-Version.....	sidan 31
[4] [8] Sudoku.....	sidan 22

5 Faxväxel

[5] [1] Inställning av dagläge	sidan 24
[5] [2] Inställning av nattläge.....	sidan 24
[5] [3] Inställning av tidur	sidan 24
[5] [4] Easylink.....	sidan 27
[5] [5] Ställa in ringsignaler	sidan 23

6 SMS

(PPF 675)

[6] [1] Sänd SMS	sidan 20
[6] [2] Läs SMS	sidan 20
[6] [3] Skriv ut SMS.....	sidan 21
[6] [4] Radera SMS	sidan 21
[6] [5] Meddelande via SMS	sidan 20
[6] [6] SMS-åtkomst	sidan 21

7 Telefonsvarare

(PPF 675)

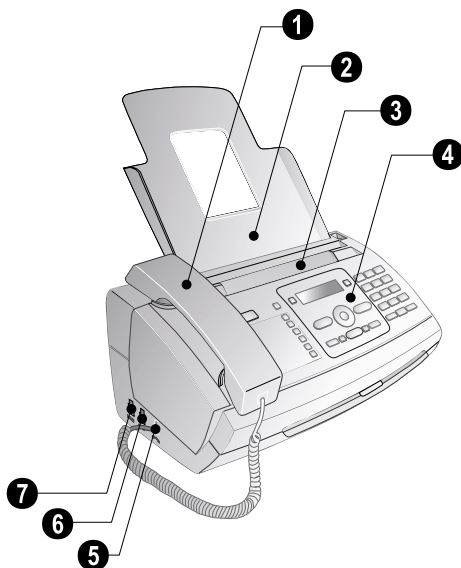
[7] [1] Påslagning respektive avstängning av Viloläge	sidan 13
[7] [2] Lyssnande på meddelanden	sidan 13
[7] [3] Inspelning av interna minnen.....	sidan 15
[7] [4] Inställning av inspelningstid	sidan 15
[7] [5] Bearbetning av svarsmeddelande.....	sidan 13
[7] [6] Användning av svarsmeddelande utan att ett meddelande spelas in (= externt minne)	sidan 13
[7] [7] Vidarekoppling av meddelanden	sidan 14
[7] [8] Ange VIP-kod	sidan 15
[7] [9] Inmatning av åtkomstkod.....	sidan 14

9 Inställningar

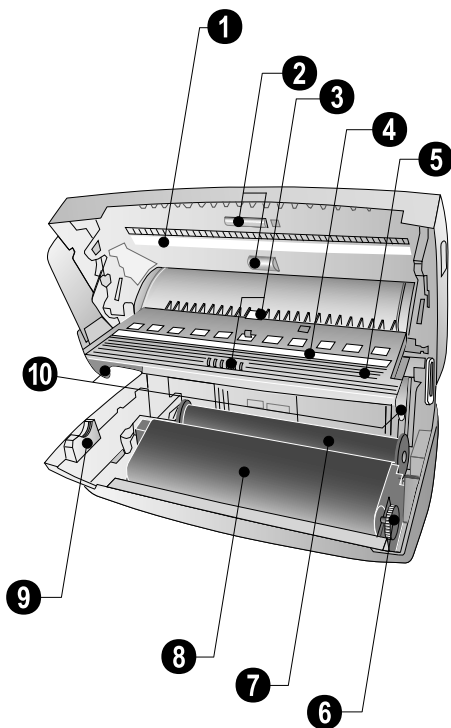
[9] [1] Inmatning av tid och datum.....	sidan 23
[9] [2] Val av språk.....	sidan 23
[9] [3] Val av land	sidan 23
[9] [4] Mata in nummer	sidan 23
[9] [5] Mata in namn	sidan 23
[9] [6] Upprätta telefonanslutningar och -tjänster	sidan 26

Apparatöversikt

- ❶ Telefonlur
- ❷ Pappershållare
- ❸ Dokumentmatare (texten uppåt)
- ❹ Panel med teckenfönster
- ❺ -uttag – uttag för telefonluren
- ❻ **EXT**-uttag – uttag för andra apparater
- ❼ **LINE**-uttag – uttag för telefonkabel



- ❶ Scannerglas
- ❷ dokumentintagets valsar
- ❸ Intagsvalsens beläggning
- ❹ Dokumentledning / scannerfolie
- ❺ Skydd för scanner och det automatiska dokumentintaget
- ❻ Tandrad för att spänna bläckbandet
- ❼ Bläckbandsrulle i den bakre bläckbandsbehållaren
- ❸ Bläckbandsrulle i den främre bläckbandsbehållaren
- ❹ Kontaktfäste för Plug'n'Print-kortet
- ❺ Fästen för skydd av scanner och det automatiska dokumentintaget

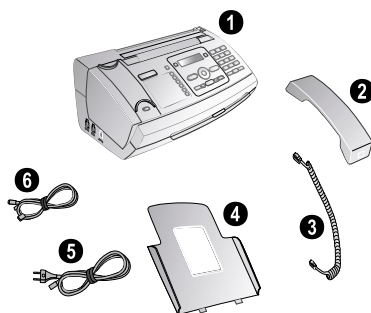


3 Första idrifttagningen

Förpackningsinnehåll

- ❶ Faxjet
- ❷ Telefonlur
- ❸ Spiralkabel för telefonlur
- ❹ Pappershållare
- ❺ Nätkabel med stickkontakt (specifik för landet ifråga)
- ❻ Telefonkabel med kontakt (landsspecifik)

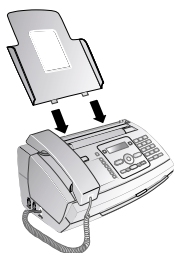
Bruksanvisning med installationshjälp (utan uppbyggnad)



💡 Vänligen vänd dig till din specialiståterförsäljare eller vår kundtjänst om delar saknas eller är skadade.

Sätta upp pappershållare

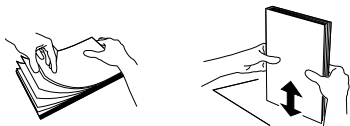
Skjut in pappershållaren i spåren på dokumentmataren.



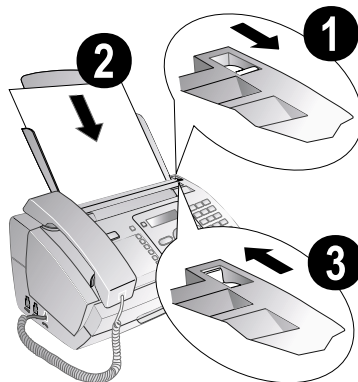
Ladda papper

Du måste lägga i papper innan du kan ta emot dokument eller kopiera. Använd endast lämpligt papper i standardformat **A4** (210 × 297 millimeter · helst 80 g/m²). Beakta uppgifterna i den tekniska datan.

💡 Lufta igenom pappersbuntens och skapa en jämn kant genom att slå arken lite lätt mot en plan yta. På så vis förhindrar du att flera ark dras in samtidigt.

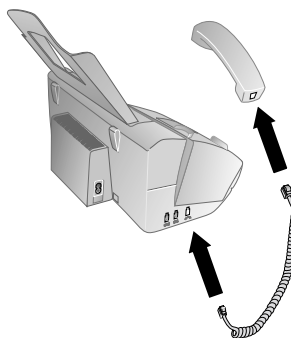


- ❶ Fäll spaken till höger om pappersmataren framåt.
- ❷ Lägg i papper i pappersmataren. Du kan lägga i **maximalt 50 ark** (A4 · 80 g/m²).
- ❸ Fäll spaken till höger om pappersmataren bakåt för att fixera papperet.



Ansluta hörlur

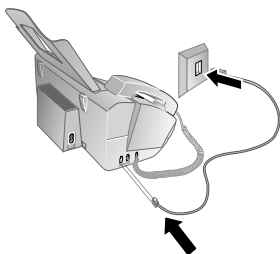
Sätt i den ena änden av spiralkabeln i uttaget på telefonluren. Stoppa in andra änden i uttaget som är utmärkt med ☞-Symbolen.



Ansluta telefonkabel

💡 Den här apparaten är en analog fax (grupp 3). Den är inte en ISDN-fax (grupp 4) och kan därför inte användas direkt via en ISDN-anslutning. Den behöver därför antingen en (analog-)adapter eller en anslutning för analoga slutapparater.

Anslut telefonsladden till det uttag på apparaten som är märkt med **LINE** (Rj-11-anslutning). Sätt i telefonpropen i ett telefonjack.

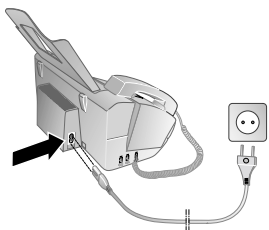


Om du ansluter apparaten som telefonväxel till en telefonanläggning, så måste du ställa in den för telefonväxelfunktion (se även kapitlet Telefonanslutningar och andra apparater, sidan 26).

Ansluta nätkabel

Testa om nätspänningen i din apparat (typskylt) stämmer överens med förhandenvarande nätspänning på placeringsstället.

Sätt i nätkabeln i uttaget på baksidan av faxen. Sätt i stickkontakten i ett vägguttag.



Första installation

Den första installationsprocessen startar när du har anslutit apparaten till elnätet. Tryck på **[1]**. Apparaten skriver ut en hjälpsida.

Välja språk

- 1 Välj önskat språk för teckenfönstret genom att trycka på **▲/▼**.
- 2 Bekräfta med **OK**.

Välja land

Ställ in vilket land som ni använder apparaten i. Din apparat kommer annars inte att vara anpassad till telefonnätet. Om ditt land inte finns i listan måste du välja en annan inställning och använda den korrekta telefonkabeln i landet. Fråga er specialiståterförsäljare.

- 1 Välj med hjälp av **▲/▼** det land, där apparaten ska användas.
- 2 Bekräfta med **OK**.

Efter inmatningen skriver apparaten ut ytterligare en hjälpsida och testar telefonanslutningen.

Mata in nummer

Ditt faxnummer och ditt namn sänds längst upp på varje faksändning (sidhuvudet) tillsammans med datumet, tiden och antalet sidor.

- 1 Ange ditt faxnummer. Med **#** eller ***** kan du skriva ett plustecken.
- 2 Bekräfta med **OK**.

Mata in namn

- 1 Ange ditt namn. Ange bokstäver med sifferknapparna (se märkningen). Ange särtecken genom att trycka på **[0]**. Tryck på aktuell knapp tills önskad bokstav eller särtecken visas på displayen.

Med **▲/▼** flyttar du markören. Med hjälp av **C** raderar du enskilda tecken.

- 2 Bekräfta med **OK**.

Efter inmatningen skriver apparaten ut en översikt över funktionerna.

Mata in klockslag och datum

- 1 Ange tiden, till exempel **[1][4][0][0]** för klockan 14.
- 2 Ange datumet (alltid två siffror), exempelvis **[0][8][0][6][0][7]** för den 8 juni 2007.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Du kan alltid starta om processen med den första installationen. Tryck på **[1]** och **[2]**.

4 Telefonfunktioner

 Tryck på **1** och **3** för att skriva ut en översikt över telefonboksfunktionerna.

Hur man ansluter ytterligare telefoner och vilka funktioner som finns att tillgå står i kapitlet om telefonanslutning och extraapparater sid 26.

Ringa från apparaten

Slå önskat nummer. Det finns flera möjligheter att välja mellan: Lyft därefter luren.

 Du kan även lyfta luren först och därefter slå ett nummer. Uppringningen startar omedelbart.

Manuellt val: Slå önskat nummer med siffrangenterna.

Telefonkatalog:

1 Tryck på **A-Z**.

 Ni kan även ringa upp telefonboksposterna genom att trycka **OK**, **1 1** och **OK**.

2 Välj en post med **▲▼**. Mata in begynnelsebokstaven med siffrangenterna för att kunna navigera snabbare i telefonboken.

 Du kan spara en post ett flertal gånger med samma namn men i en annan kategori. I telefonboken syns kategorins begynnelsebokstav bakom posten.

Kortnummer: Tryck på **0-9**. Välj önskad post med **▲▼** eller siffrangenterna.

 Du kan även ringa upp snabbvalsposter genom att hålla nere aktuell sifferknapp (i minst två sekunder).

Återvalslista: Tryck på **☐**. Välj med hjälp av **▲▼** en post ur listan med de valda numren.

 Ni kan även ringa upp återvalslistan genom att trycka **OK**, **2 2** och **OK**.

Samtalslista: Håll nere **☐** en längre stund (minst två sekunder). Välj med hjälp av **▲▼** en post ur listan med de inkomna samtalen.

 Ni kan även ringa upp samtalslistan genom att trycka **OK**, **2 1** och **OK**.

 För att den här funktionen ska fungera måste nummerpresentationen (CLIP) vara aktiverad för telefonanslutningen (land- och nätverksberoende). Numret och namnet visas inte om den som ringer har blockerat den tjänsten.

Sidoanläggningar

Såväl många företag som vissa privathushåll har egen telefonväxel (PABX). Du måste slå ett prefix för att få en fri linje från en telefonväxel ut på det allmänna telefonnätet (PSTN).

Ange antingen det prefix som du når det allmänna telefonnätet med, innan du anger det önskade numret, eller välj en lagrad post. Oftast är det siffran **0**.

 I enstaka fall kan tjänstesifferkoden bestå av en annan siffra eller vara tvåsiffrig. Vid äldre telefonanläggningar kan tjänstesifferkoden vara R (= Flash). Håll ner **R**, för att knappa in denna tjänstesifferkod. Skulle det inte vara möjligt att komma ut på det allmänna telefonnätet, får du fråga din teleleverantör.

 Om faxen ska användas kontinuerligt vid en telefonväxel, så ska du spara prefixet med funktionen 96 (se sidan 26).

Förening av nummer

Du kan kombinera och ändra angivna siffror och sparade poster manuellt, innan uppringningen startar. Har du till exempel sparat prefixet till en prisvärd teleleverantör (call-by-call) som telefonbokspost, ska du välja den posten och slå det efterföljande numret manuellt alternativt välja en annan lagrad post.

Infoga valpaus

Det kan vara nödvändigt att infoga en valpaus i telefonnumret t.ex för myndighetssifferkod, för att genom valsnummer eller underadress eller i ett riksväxelnnummer. Tryck på **R**. Den andra delen av numret rings upp först om förbindelsen med huvudnumret upprättats.

Aktivering av extra telefonfunktioner

(funktionen stöds inte i alla länder och nätverk)

Det går att använda andra telefonfunktioner med faxens hjälp, exempelvis pendling, trepartssamtal och vidarekopplingar. Fråga din teleleverantör om de funktionerna finns tillgängliga på din anslutning. Signalen till anslutningspunkten, för att aktivera de här tjänsterna, är ett kort ledningsavbrott (hook-flash). Tryck på **R** för att aktivera de extra telefonfunktionerna.

Aktivering av ett andra samtal

1 Tryck på **R** under ett pågående samtal.

2 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.

 Tryck på **R** för att växla mellan samtalen.

Växling mellan samtal

Tryck på **R** för att växla mellan samtalen.

Mottagning av ett andra samtal

Under ett pågående telefonsamtal kan du genom en signal få information om ett annat samtal (= Samtal väntar), under förutsättning att din teleleverantör erbjuder den tjänsten. Signalen för Samtal väntar är avstängd vid leveransen.

Tryck på **R** under det pågående samtalet för att ta emot det nya samtalet.

 För att den här funktionen ska fungera måste numrerpresentationen (CLIP) vara aktiverad för telefonanslutningen (land- och nätverksberoende). Numret och namnet visas inte om den som ringer har blockerat den tjänsten.

Påslagning respektive avstängning av Samtal väntar

- 1 Tryck på **OK**,   och **OK**.
- 2 Välj med  om du vill slå på eller stänga av Samtal väntar.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Handsfree (PPF 675)

- 1 Tryck på  för att telefonera med pålagd telefonlur. Du hör en kopplingston från högtalaren.
- 2 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post. Uppringningen startar omgående. Det går inte att ändra felaktigt angivna siffror.

 Lägg telefonluren med mikrofonen uppåt bredvid faxjeten för att höra så bra som möjligt.

Inspelning av telefonsamtal (PPF 675)

Du kan spela in ett telefonsamtal. Efter inspelningen blinkar -knappen och du kan lyssna på inspelningen på samma sätt som på ett meddelande på telefonsvararen.

 Du måste informera din samtalspartner, innan du spelar in ett telefonsamtal.

- 1 Tryck på  under ett pågående telefonsamtal. Inspelningen startar.
- 2 Tryck en gång till på  för att avsluta inspelningen.

Apparatens telefonbok

Telefonkatalogen i din apparat kan lagra poster med åtskilliga nummer och sammanfatta åtskilliga poster i grupper. Du kan tilldela posterna olika ringsignaler. Beakta anvisningarna i den tekniska informationen.

 Med  flyttar du markören. Med hjälp av **C** raderar du enskilda tecken. Med **STOP** avslutar du menyn och återvänder till utgångsläget.

Spara poster

- 1 Tryck länge på  **A-Z** (minst tre sekunder).
 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**,   och **OK**.
- 2 Ange namnet. Ange bokstäver med sifferknapparna (se märkningen). Ange specialtecken genom att trycka på . Tryck så många gånger på den aktuella knappen som behövs tills att den önskade bokstaven eller specialtecknet visas i teckenfönstret.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj med hjälp av  den kategori, för vilken du vill ange ett nummer: **KATEGORI: PRIVAT**, **KATEGORI: KONTOR**, **KATEGORI: MOBIL** eller **KATEGORI: FAX**.
- 5 Bekräfta med **OK**.

- 6 Ange numret.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Du kan tilldela numret en ringsignal. Välj en ringsignal med hjälp av sifferknapparna  till . Med  ställer du in ljudstyrkan.
- 9 Bekräfta med **OK**. Posten sparas.

Redigera post

- 1 Tryck på **OK**,   och **OK**.
- 2 Välj med hjälp av  den post som du vill ändra.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Ändra namnet.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj med hjälp av  den kategori, för vilken du vill ange ett nummer: **KATEGORI: PRIVAT**, **KATEGORI: KONTOR**, **KATEGORI: MOBIL** eller **KATEGORI: FAX**.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Ange numret.
- 9 Bekräfta med **OK**.
- 10 Du kan tilldela numret en ringsignal. Välj en ringsignal med hjälp av sifferknapparna  till . Med  ställer du in ljudstyrkan.
- 11 Bekräfta med **OK**. Posten sparas.

Radering av poster

- 1 Tryck på **OK**,   och **OK**.
- 2 Välj med  den post som du vill radera.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Bekräfta **RADERA: JA** med **OK**.

Grupp

Det går att slå samman flera poster i telefonboken till en grupp. Ett meddelande skickas därmed till alla parter i denna grupp.

Tillfoga gruppposter

- 1 Tryck på **OK**,   och **OK**.
- 2 Välj med  vilken grupp du vill lägga upp.
- 3 Bekräfta med **OK**. Du kan bifoga poster till gruppen, som visar medlemmar i gruppen, radera gruppen eller sända fax till gruppen.
- 4 Välj **LÄGG TILL?** genom att trycka på .
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj med  den post som du vill bifoga till gruppen.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Upprepa stegen 4 till 6 för att bifoga ytterligare poster till gruppen.
- 9 Tryck på **STOP** för att avsluta inmatningen.

Visa grupppost

- 1 Tryck på **OK**,   och **OK**.
- 2 Välj med  den grupp som du vill visa.
- 3 Bekräfta med **OK**.

- 4 Välj **WISA?** genom att trycka på **▲▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Bläddra med **▲▼** i gruppposterna.
- 7 Tryck två gånger på **STOP** för att återvända till utgångsläget.

Radera enstaka eller alla gruppposter

Radera enstaka post

- 1 Tryck på **OK**, **[1]** **[3]** och **OK**.
- 2 Välj med hjälp av **▲▼** den grupp som du vill radera poster från.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj **RADERA?** genom att trycka på **▲▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj med **▲▼** den post som du vill radera.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Välj **RADERA: JA** genom att trycka på **▲▼**.
- 9 Bekräfta med **OK**. Posten raderas.

Radering av grupp

- 1 Tryck på **OK**, **[1]** **[3]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲▼** den post som du vill radera.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj **RADERA?** genom att trycka på **▲▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj **RADERA: ALLT** genom att trycka på **▲▼**.
- 7 Bekräfta med **OK**. Alla poster i gruppen raderas.

Kortval

Du kan tilldela ofta uppringda nummer till kortvalsnummer. Med kortvalsknappen och sifferknapparna ringer du snabbt upp dessa nummer.

Tilldela kortvalspost eller ändra

- 1 Tryck länge på **[0-9]** (minst tre sekunder).
 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[1]** **[4]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲▼** eller aktuell sifvertangent det kortvalsnummer som du vill verifiera eller ändra.
 Om du väljer ett redan upptaget snabbvalsnummer så överskrivs posten.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj med **▲▼** den telefonbokspost som du vill anvisa som kortvalspost.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Radera kortvalspost

 Med denna funktion raderar du inte bara kortvalet utan även hela införandet från telefonboken. Skriv över kortvalsinförandet om du vill ändra anvisningen.

- 1 Tryck på **[0-9]**.
 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[1]** **[4]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲▼** eller aktuell sifvertangent den post som du vill radera.
- 3 Tryck på **C**.
- 4 Bekräfta raderingen med **OK**.

Nummerpresentation (CLIP) (funktionen stöds inte i alla länder och nätverk)

I teckenfönstret visas numret på ett ingående telefonsamtal. För att den här funktionen ska fungera, måste nummerpresentationen (CLIP – Calling Line Identification Presentation) vara aktiverad för din telefonanslutning. Skaffa information hos din teleleverantör. Nummerpresentationen är eventuellt kostnadspliktig.

 Om nummerpresentationen inte fungerar, trots att funktionen för din telefonanslutning är aktiverad, ska du kontrollera att du har ställt in rätt land (se även kapitlet Inställningar, sidan 23).

Missade samtal

Om du har fått telefonsamtal medan du inte fanns på plats, så blinkar **[☒☒☒]**-knappen.

- 1 Tryck på **[☒☒☒]**.
- 2 Bläddra med **▲▼** i listan över de missade samtalen.
 Om du har fått andra meddelanden, så ska du först välja de missade samtalen med **▲▼** och sedan bekräfta med **OK**.
- 3 Lyft telefonluren för att ringa tillbaka.
 Din apparat visar det namn, i vilket ni har sparat deltagaren i telefonboken. Numret och namnet visas inte om den som ringer har blockerat den tjänsten.

5 Telefonsvarare

(modellberoende)

 Tryck på **[1]** och **[3]** för att skriva ut en översikt över telefonsvararfunktionerna.

Sätta på och stänga av

 Om du inte spelar in ett eget svarsmmeddelande, så använder telefonsvararen det vid tillverkningen inställda anonyma svarsmmeddelandet.

Tryck tre gånger på **[2]** för att sätta på respektive stänga av telefonsvararen. Om telefonsvararen är påsatt syns symbolen **[2]** på displayen.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[1]** och **OK**.

Redigera svarsmmeddelande

 Håll nere **C** när du lyssnar av och **OK** för att radera pågående svarsmmeddelande. Med **▲/▼** ställer du in ljudstyrkan. Med **STOP** avslutar du avlyssningen.

Spela in svarsmmeddelande

1 Tryck på **[2]**.

2 Välj med **▲/▼** **SVARSMEDDEL**.

3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[5]** och **OK**.

4 Välj med **▲/▼** **SVARMED: SPELA IN**.

5 Bekräfta med **OK**.

6 Tryck på **OK** för att spela in svarsmmeddelandet. Vänta på bekräftandetonen innan du börjar att tala.

 Svarsmmeddelandet måste vara längre än 10 sekunder, men kortare än 20 sekunder.

7 Tryck på **OK** för att avsluta inspelningen. Inspelningen spelas upp.

 Upprepa inspelningen om inspelningen är för tyst. Lyft då på telefonluren och tala in svarsmmeddelandet direkt i den.

Lyssna på svarsmmeddelande

1 Tryck på **[2]**.

2 Välj med **▲/▼** **SVARSMEDDEL**.

3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[5]** och **OK**.

4 Välj **SVARSM: SPELA UPP** genom att trycka på **▲/▼**.

5 Bekräfta med **OK**. Svarsmmeddelandet spelas upp.

Använda anonymt svarsmmeddelande

Du kan ersätta ditt personliga meddelande med det av tillverkaren anonyma meddelandet.

1 Tryck på **[2]**.

2 Välj med **▲/▼** **SVARSMEDDEL**.

3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[5]** och **OK**.

4 Välj **SVARSMEDD: STAND** genom att trycka på **▲/▼**.

5 Bekräfta med **OK**. Svarsmmeddelandet spelas upp.

Använda meddelande utan att spela in meddelande

Du kan spela in ett svarsmmeddelande till den som ringer upp, utan att denne kan lämna ett meddelande på telefonsvararen (= externt minne).

1 Tryck på **[2]**.

2 Välj med **▲/▼** **END SVARSMEDD**.

3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[6]** och **OK**.

4 Välj med **▲/▼** om du vill slå på svarsmmeddelandet utan inspelning av meddelanden eller stänga av det.

5 Bekräfta med **OK**.

 Om du har spelat in ett svarsmmeddelande sedan tidigare, så får du en fråga om du vill använda det gamla svarsmmeddelandet eller om du vill spela in ett nytt. Bekräfta med **OK**.

6 **Inspelning av ett nytt svarsmmeddelande:** Tryck på **OK** för att spela in ett nytt svarsmmeddelande. Vänta på den bekräftandetonen innan du börjar att tala.

 Svarsmmeddelandet måste vara längre än 10 sekunder.

7 Tryck på **OK** för att avsluta inspelningen. Inspelningen spelas upp.

 Upprepa inspelningen om inspelningen är för tyst. Lyft då på telefonluren och tala in svarsmmeddelandet direkt i den.

Avlyssna meddelanden

 Håll ner **[#]** för att avlyssna nästa meddelande. Med sifferknapparna kan du direkt ringa upp det förhandvande meddelandet. Håll nere **C** när du lyssnar av och **OK** för att radera pågående meddelande. Med **▲/▼** ställer du in ljudstyrkan. Med **STOP** avslutar du avlyssningen.

Avlyssna nya meddelanden

Om nya meddelanden har kommit in på telefonsvararen blinkar **[☒☑]**-knappen. I teckenfönstret visas antalet nya meddelanden.

1 Tryck på **[☒☑]**.

2 Bekräfta med **OK**.

3 De nya meddelandena spelas upp.

Avlyssna meddelanden på nytt

1 Tryck på **[2]**.

2 Välj **MEDDELANDEN** genom att trycka på **▲/▼**.

3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[2]** och **OK**.

4 Välj **MEDD: ÅTERGIUN** genom att trycka på **▲/▼**.

5 Bekräfta med **OK**. Meddelandena spelas nu upp.

Radera meddelanden

Radera enstaka meddelande

Håll nere **C** när du lyssnar av och **OK** för att radera pågående meddelande.

Radera avlyssnade meddelanden

 Meddelanden som ännu inte har lyssnats på måste först spelas upp innan de kan raderas.

- 1 Tryck på **[2]**.
- 2 Välj **MEDDELANDEN** genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[2]** och **OK**.

- 4 Välj **MEDD: RADERA** genom att trycka på **▲/▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**. De avlyssnade meddelandena raderas.

 Du kan även radera de uppspelade meddelandena genom att trycka på **C** och **OK** i utgångsläget.

Ställa in vidarekoppling och fjärrförfrågan

Mata in tillgångskod

Du måste ange en åtkomstkod för att du ska kunna ta emot vidarebefordrade meddelanden samt lyssna på och kontrollera telefonsvararen från andra telefoner.

 Med hjälp av den i fabriken inställda åtkomstkoden (0000) är fjärrstyrningen avstängd. Ändra åtkomstkoden för att slå på fjärrstyrningen. Om du sedan vill stänga av fjärrstyrningen igen, så ska du bara ange den fabriksinställda koden 0000.

- 1 Tryck på **[2]**.
- 2 Välj **TILLG. KOD** genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[9]** och **OK**.

- 4 Ange en fyrsiffrig kod.

 Tillgångskoden får inte vara samma som VIP-koden.

- 5 Bekräfta med **OK**.

Koppla vidare meddelanden

Apparaten kopplar vidare meddelanden till ett inmatat telefonnummer. Om inställt antal meddelanden uppnås ringer apparaten upp numret. Om samtalsmottagaren svarar spelas en meddelandetext upp. Därefter måste samtalsmottagaren ange tillgångskoden. Om ingen kod matas in eller om en felaktig kod matas in tre gånger avslutar apparaten förbindelsen.

- 1 Tryck på **[2]**.
- 2 Välj **VIDARESÄND.** genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[7]****[7]** och **OK**.

- 4 Välj med **▲/▼** om du vill koppla in eller ur tjänsten Vidarekoppling.

- 5 Bekräfta med **OK**.

- 6 Ange det telefonnummer, till vilket de inspelade meddelandena ska vidarebefordras.

- 7 Bekräfta med **OK**.

- 8 Välj med **▲/▼**, hur många meddelanden som tillsammans skall vidarekopplas.

- 9 Bekräfta med **OK**.

 Om du har spelat in ett svarsmeddelande sedan tidigare, så får du en fråga om du vill använda det gamla svarsmeddelandet eller om du vill spela in ett nytt. Bekräfta med **OK**.

- 10 **Spela in ett nytt meddelande:** Tryck på **OK** för att spela in meddelande. Vänta på bekräftandetonen innan du börjar att tala.

- 11 Tryck på **OK** för att avsluta inspelningen. Inspelningen spelas upp.

Använda fjärrförfrågan

Du kan avlyssna och radera meddelanden per telefonsamtal, spela in ett nytt svarsmeddelande eller sätta på och stänga av telefonsvararen.

 Telefonen måste vara inställd på tonvalsförfarande på den här anslutningen. Tryck på en knapp inom 50 sekunder, annars bryts förbindelsen (land- och nätverksberoende).

- 1 Ring upp ditt nummer.
- 2 Vänta tills telefonsvararen sätts på och svarsmeddelandet spelas upp.
- 3 Mata in tillgångskoden.
- 4 Apparaten avbryter svarsmeddelandet och spelar upp nya meddelanden. Om inga nya meddelanden har kommit in hör du två bekräftelsesignaler.

 Om du under telefonsvararens antal ringsignaler väljer alternativet 5/2, så kopplas telefonsvararen in efter två ringsignaler, när du får nya meddelanden. Om det inte har kommit några nya meddelanden, så ringer apparaten fem gånger. Reagerar inte apparaten efter två ringsignaler, har du inte fått några nya meddelanden. Du kan avsluta fjärrstyrningen utan att det uppstår några telefonkostnader.

- 5 Med siffertangenterna är nedanstående funktioner tillgängliga.
- 6 Lägg på luren för att avsluta fjärrförfrågan.

Fjärrförfråganfunktioner

 Eventuellt reagerar inte telefonsvararen på din inmatning – exempelvis medan du lyssnar på ett meddelande. Avbryt då den pågående funktionen genom att trycka på **8**. Välj nästa funktion genom att trycka på den aktuella sifferknappen.

Lyssnande på meddelanden

Lyssnande på pågående meddelanden igen: Tryck på **1**.

Lyssnande på alla meddelanden: Tryck på **2**.

Lyssnande på nästa meddelande: Tryck på **3**.

Radering av meddelanden

Radering av pågående meddelande: Tryck på **6** medan du lyssnar på ett meddelande.

Radering av alla meddelanden: Tryck på **6** när du har lyssnat på alla meddelanden.

Tryck inom fem sekunder en gång till på **6** för att bekräfta raderingen.

Svarsmeddelande

Lyssnande på svarsmeddelande: Tryck på **5**.

Inspelning av ett nytt svarsmeddelande:

- 1 Tryck på **4**.
- 2 Vänta på bekräftandesignaler.
- 3 Tryck på **4**.
- 4 Vänta på den långa bekräftandesignalen, innan du börjar att tala.
- 5 Tryck på **4** för att avsluta inspelningen.

Styrfunktioner

Abrytande av den senaste funktionen: Tryck på **8**.

Avstängning av telefonsvarare: Tryck på **7**.

Påslagning av telefonsvarare: Tryck på **9**.

 Är telefonsvararen fränkopplad, måste du ange åtkomstkoden för fjärrstyrningen medan faxväxeln kontrollerar påringningen. Efter 4 ringsignaler ändras signalen (fabriksinställning av antalet ringsignaler för faxväxeln, se även kapitel Inställning av faxväxeln, sidan 24). Tryck på **9** för att slå på telefonsvararen. Du kan aktivera ytterligare funktioner.

Spela in interna Memos

Du kan spela in talade meddelanden (= minnen) som du sedan kan lyssna på som meddelanden. Den inställda inspelningstiden för meddelanden begränsar även inspelningstiden för interna minnen.

 Den inställda inspelningstiden för inkommande meddelanden begränsar även längden på de interna minnena.

- 1 Tryck på **2**.
- 2 Välj med **▲/▼** KORT MEDDEL.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **7****3** och **OK**.

- 4 Tryck på **OK** för att spela in ett talat meddelande. Vänta på bekräftandetonen innan du börjar att tala.
- 5 Tryck på **OK** för att avsluta inspelningen. Inspelningen spelas upp. Därefter blinkar **[☎-📞]**-knappen. Det talade meddelandet visas som nytt meddelande.

 Upprepa inspelningen om inspelningen är för tyst. Lyft då på telefonluren och tala in svarsmeddelandet direkt i den.

Ändra inställningar

Ange VIP-kod

Om den som ringer slår VIP-koden, fortsätter apparaten att ringa, även när telefonsvararen har övertagit samtalet. Med denna funktion kan vissa personer nå dig även om du har satt antal ringsignaler på noll.

 VIP-koden får inte vara samma kod som tillgångskoden vid fjärrförfrågan.

- 1 Tryck på **2**.
- 2 Välj **VIP-KOD** genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **7****8** och **OK**.

- 4 Ange en fyrsiffrig kod.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Ställa in inspelningstid

Du kan begränsa längden på inkommande meddelanden och interna Memos.

- 1 Tryck på **2**.
- 2 Välj **INSP. TID** genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **7****4** och **OK**.

- 4 Välj med **▲/▼** önskad inspelningstid eller obegränsad taltid (automatiskt).
- 5 Bekräfta med **OK**.

6 Fax

Tryck på **1** och **4** för att skriva ut anvisningar för sändning av faxmeddelanden och för inställning av faxväxeln.

Lägg inte i några papper i apparaten som ... är våta, har bearbetats med korrekturvätska, är smutsiga eller har en belagd yta.

det har skrivits på med blyertspenna, färgpenna, krita eller ritkol.

kommer från tidningar eller tidskrifter (trycksvärta).

hålls ihop med gem, häftklammer, tejp eller lim.

har påklistrade anteckningsappar.

är skrynkliga eller sönderrivna.

Använd dokument i storlek **A5** eller **A4** med vikten 60-100 g/m². Du kan lägga i **upp till tio dokument** på en gång.

Tryck på **STOP** för att få ut dokumenten utan att skicka dem.

Sända fax

1 Lägg dokumenten med textsidan uppåt i dokumentmataren. Det översta dokumentet dras in först.



2 Ställ in önskad upplösning. Du kan välja mellan **UPPLÖSN: STANDARD** (för dokument utan särskilda kännetecken) **UPPLÖSNING: FIN** (för småstilta texter respektive teckningar) och **UPPLÖSNING: FOTO** (för foton). Tryck på **1**. På displayen visas inställd upplösning. Tryck ytterligare en gång på **1** för att förändra upplösningen.

Du kan anpassa den förinställda kontrasten (se även kapitlet Inställningar, sidan 23).

3 Slå önskat nummer. Det finns flera möjligheter att välja mellan.

4 Tryck på **START**.

Om det är upptaget hos abonnenten, väljer apparaten telefonnumret på nytt efter en liten stund. Tryck på **STOP** för att avbryta sändningen. Efter överföringen skriver apparaten ut en sändrapport, beroende på inställningen.

Manuellt val: Slå önskat nummer med sifvertangenterna.

Telefonkatalog:

1 Tryck på **1** **A-Z**.

Ni kan även ringa upp telefonboksposterna genom att trycka **OK**, **1** **1** och **OK**.

2 Välj en post med **▲/▼**. Mata in begynnelsebokstaven med sifvertangenterna för att kunna navigera snabbare i telefonboken.

Du kan spara en post ett flertal gånger med samma namn men i en annan kategori. I telefonboken syns kategorins begynnelsebokstav bakom posten.

Kortnummer: Tryck på **0-9**. Välj önskad post med **▲/▼** eller sifvertangenterna.

Du kan även ringa upp snabbvalsposter genom att hålla nere aktuell sifferknapp (i minst två sekunder).

Återvalslista: Tryck på **0**. Välj med hjälp av **▲/▼** en post ur listan med de valda numren.

Ni kan även ringa upp återvalslistan genom att trycka **OK**, **2** **2** och **OK**.

Samtalslista: Håll nere **0** en längre stund (minst två sekunder). Välj med hjälp av **▲/▼** en post ur listan med de inkomna samtalen.

Ni kan även ringa upp samtalslistan genom att trycka **OK**, **2** **1** och **OK**.

För att den här funktionen ska fungera måste nummerpresentationen (CLIP) vara aktiverad för telefonanslutningen (land- och nätverksberoende). Numret och namnet visas inte om den som ringer har blockerat den tjänsten.

Manuell sändning av faxmeddelande

1 Lägg i dokumentet.

2 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.

3 Tryck på **1**.

4 Tryck på **START**.

Val av direktval eller underadress

Du kan sända ett faxmeddelande till ett direktnummer eller en underadress eller hämta ett faxmeddelande från ett direktnummer eller en underadress – för att till exempel använda en viss service från en faxdatabasleverantör. Häng därför på direktnumret eller underadressen med en kort uppringningspaus efter faxnumret.

- 1 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.
- 2 Tryck länge på **R** (minst tre sekunder).
- 3 Ange direktnumret eller underadressen.
- 4 Tryck på **START**. Direktnumret eller underadressen väljs först efter en kort paus.

Medlyssning medan uppkoppling sker

(PPF 631, PPF 632)

Du kan lyssna på uppkopplingen, till exempel om en faxsändning hela tiden misslyckas.

Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post. Tryck på **¶**.

 Med den här funktionen går det inte att tala hands-free. Du kan inte svara, när abonnenten kopplar upp sig.

Grupp-sändning (= broadcasting)

Du kan sända ett faxmeddelande till flera mottagare efter varandra.

Inmatning av mottagare en och en

- 1 Lägg i dokumentet.
- 2 Tryck på **OK**, **[3][4]** och **OK**. Dokumentet läses in.
- 3 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.
- 4 Bekräfta med **OK**.
- 5 Ange fler nummer.
- 6 Bekräfta med **OK**. Du kan ange upp till 25 mottagare.
- 7 Tryck på **START**. Faxjeten sänder faxmeddelandet till alla angivna mottagare i tur och ordning.

Sända fax till grupp

- 1 Lägg i dokumentet.
- 2 Tryck på **OK**, **[1][3]** och **OK**.
- 3 Välj med **▲/▼** den grupp som du vill sända ett fax till.
- 4 Bekräfta med **OK**.
- 5 Välj **SKICKA FAX** genom att trycka på **▲/▼**.
- 6 Bekräfta med **OK**.

 Om din apparat inte kan nå en mottagare, skickas faxmeddelandet till nästa mottagare. Efter att apparaten har ringt upp alla mottagare, ringer den återigen upp de nummer som den inte kunnat nå tidigare.

Uppskjuten sändning av faxmeddelande

Om du vill utnyttja lägre samtalspriser eller om mottagaren endast kan nås på bestämda tider, så kan du sända faxmeddelandet vid en senare tidpunkt – inom 24 timmar.

- 1 Lägg i dokumentet.
- 2 Tryck på **OK**, **[3][3]** och **OK**.

- 3 Ange den tidpunkt, då dokumentet ska sändas, exempelvis **[1][4][0][0]** för kl 14.

- 4 Bekräfta med **OK**.

- 5 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.

- 6 **Val av lagrad post:** Bekräfta den valda posten med **OK**.

- 7 Tryck på **START**. Faxjeten ställs nu i vänteläge och sänder faxmeddelandet vid den angivna tidpunkten. Du kan fortsätta att tala i telefon och ta emot faxmeddelanden som vanligt.

 Tryck på **STOP** för att kasta ut dokumentet. Därmed avbryter du vänteläget.

Mottagning av faxmeddelande

Mottagna faxmeddelanden skrivs ut automatiskt, om du inte har ändrat tillverkarens inställningar. Om inte apparaten är laddad med papper eller bläckband sparar den ingående faxmeddelanden. Därefter blinkar **[✉~]**-knappen. Om du sätter i papper eller en nytt bläckband skrivs de sparade meddelandena ut.

 Testa om du har lagt i och klämt fast pappret ordentligt. Spaken till höger intill pappersintaget måste fällas bakåt.

Om meddelandeminnet är fullt kan inga fler meddelanden tas emot. På displayen syns ett varningsmeddelande. Beakta uppgifterna i den tekniska datan.

 Om du har problem med att skriva ut sparade faxmeddelanden står en servicekod till ditt förfogande (se även kap. Service sid 31).

Manuell mottagning av faxmeddelande

Välj manuell faxmottagning under antalet ringsignaler för faxväxel (se kapitlet Inställning av faxväxel, sidan 24). Faxmeddelanden tas då inte emot automatiskt av faxjeten. Den här inställningen är lämplig om du vill ta emot faxmeddelanden på datorn via ett modem.

Du kan starta faxmottagningen manuellt genom att trycka på **START**.

Sändning av faxmeddelanden

Med funktionen Pollning hämtar du de dokument som ligger klara i en vald fax. Du kan även ställa i ordning dokument i din apparat som rings upp av andra.

Direkt sändning av faxmeddelanden

- 1 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.
- 2 Tryck länge på **START** (minst tre sekunder).

Ringa upp skyddad fax

Med denna funktionen kan du ringa upp faxmeddelanden som skyddas med en kod.

- 1 Tryck på **OK**, **[3][1]** och **OK**.
- 2 Mata in kod.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.
- 5 Tryck på **START**.

Pollning - sändning

 Skydda dina dokument mot oönskat avrop med hjälp av en kod.

Den som ringer och känner till koden kan ringa upp faxmeddelandet från din apparat. Du kan fortsätta att tala i telefon och ta emot faxmeddelanden som vanligt.

- 1 Lägg i dokumentet.
- 2 Tryck på **OK**, **[3][2]** och **OK**.
- 3 Mata in koden en gång (maximalt 20 tecken).
- 4 Bekräfta med **OK**.

 Tryck på **STOP** för att kasta ut dokumentet. Därmed avbryter du vänteläget.

Använda faxmall

I apparaten finns det fem faxförlagor lagrade som du kan skriva ut. Med hjälp av dem kan du snabbt skapa till exempel ett kort faxmeddelande eller en inbjudan.

- 1 Tryck på **OK**, **[4][3]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** vilken förlaga som du vill skriva ut.
- 3 Bekräfta med **OK**. Apparaten skriver ut förlagan.
- 4 Fyll i förlagan och sänd den som faxmeddelande till den aktuella mottagaren.

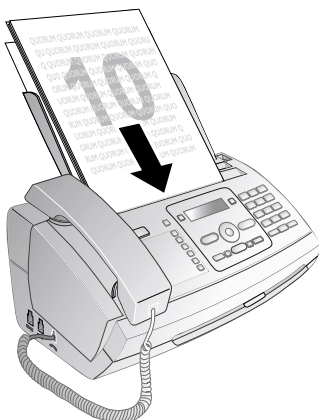
7 Kopiering

 Tryck på **1** och **5** för att skriva ut en hjälpreda som rör kopiering.

Använd dokument i storlek **A5** eller **A4** med vikten 60-100 g/m². Du kan lägga i **upp till tio dokument** på en gång.

Sätta i dokument

- 1 Lägg dokumenten med textsidan uppåt i dokumentmataren. Det översta dokumentet dras in först.



- 2 Ställ in önskad upplösning. Du kan välja mellan **UPPLÖSN: STANDARD** (för dokument utan särskilda kännetecken) **UPPLÖSNING: FIN** (för småstilta texter respektive teckningar) och **UPPLÖSNING: FOTO** (för foton). Tryck på . På displayen visas inställd upplösning. Tryck ytterligare en gång på  för att förändra upplösningen.

 Du kan anpassa den förinställda kontrasten (se även kapitlet Inställningar, sidan 23).

Kopiera

Tryck på **COPY** kort. Kopian görs.

Skapande av flera kopior

- 1 Tryck länge på **COPY** (minst tre sekunder).
- 2 Mata in hur många gånger du vill kopiera dokumentet (maximalt 15 kopior).
- 3 Tryck på **COPY**.
- 4 Välj med hjälp av /, om dokumentet ska förstöras eller förminskas vid kopieringen. Du kan förstora upp till 200 procent och förminska ner till 50 procent.
- 5 Bekräfta med **OK**. Kopian görs.

 Tryck på **STOP** för att få ut dokumenten utan att kopiera dem.

8 SMS

(modellberoende)
(funktionen stöds inte i alla länder och nätverk)

 Tryck på **[1]** och **[8]** för att skriva ut anvisningar för SMS-funktionerna.

SMS-förutsättningar

Apparaten är förinställd för SMS-tjänster (Short Message Service). För att SMS ska fungera måste nummerpresentationen (CLIP) vara aktiverad. Eventuellt kan du inte sända och ta emot några SMS-meddelanden till respektive från en telefonväxel (land- och nätverksberoende).

 Skulle det uppstå problem med SMS-överföringen, kan det bero på att du använder hemligt nummer eller att apparaten har anslutits till en ISDN-anläggning.

 Fråga din teleleverantör...

... om du måste registrera dig för att kunna använda SMS-tjänsten.

... till vilka mobiltelefonleverantörer som du kan sända SMS-meddelanden.

... vilka kostnader som beräknas.

... vilka funktioner som är tillgängliga.

Skicka SMS

1 Tryck på .

2 Bekräfta med **OK**.

 Ni kan även ringa upp funktionen genom att trycka **OK**, **[6]****[1]** och **OK**.

 De fem sist skrivna SMS-meddelandena förblir sparade som mallar. Tryck  tills det önskade meddelandet kommer upp.

3 Ange bokstäver med sifferknapparna (se märkningen). Ange mellanslag respektive specialtecken genom att trycka på **[0]**.

Det går att skriva 160 tecken.

 Med  flyttar du markören. Med hjälp av  raderar du enskilda tecken. Tryck länge (minst två sekunder) på  för att radera hela texten. Tryck på **COPY** för att skriva ut SMS-meddelandet innan du sänder det.

4 Bekräfta med **OK**.

5 Ange det önskade numret med sifferknapparna eller välj en lagrad post.

 Du kan skicka ett SMS-meddelande till upp till fem mottagare. Tryck **OK** efter nummerinmatning.

6 Tryck på . Meddelandet sänds.

Meddelande per SMS

Du kan automatiskt skicka ett SMS-meddelande till önskade telefonnummer när det inkommer samtal, meddelanden på telefonsvararen, fax- eller SMS-meddelanden under din frånvaro.

1 Tryck på **OK**, **[6]****[5]** och **OK**.

2 Välj med  om du vill informeras om nya SMS-meddelanden.

3 Bekräfta med **OK**.

4 Välj med  om du under din frånvaro vill informeras om telefonsamtal.

5 Bekräfta med **OK**.

6 Välj med  om du vill informeras om nya faxmeddelanden.

7 Bekräfta med **OK**.

8 Välj med  om du vill informeras om nya meddelanden på telefonsvararen.

9 Bekräfta med **OK**.

10 Mata in det nummer som SMS-meddelandet skall skickas till.

11 Bekräfta med **OK**. På displayen visas ett meddelande om att meddelandet har aktiverats per SMS.

Ta emot SMS

 Testa om du har lagt i och klämt fast pappret ordentligt. Spaken till höger intill pappersintaget måste fällas bakåt.

Alla mottagna SMS-meddelanden skrivs ut automatiskt. Har du stängt av den automatiska utskriften, så sparas SMS-meddelandena istället. Apparaten kan lagra upp till 30 SMS-meddelanden.

Läsa SMS

Efter mottagandet av ett nytt SMS-meddelande lyser -knappen.

1 Tryck på .

2 Välj med  SMS-meddelandena.

3 Tryck på . Du kommer in i menyn där du kan läsa SMS.

Ringa upp lästa SMS

1 Tryck på **OK**, **[6]****[2]** och **OK**.

2 Välj med  det SMS-meddelande som du vill läsa. Olästa SMS-meddelanden indikeras med ett *.

3 Bekräfta med **OK**.

 Med  flyttar du markören. Tryck på **COPY** för att skriva ut SMS-meddelandet.

4 Tryck på **STOP** för att återvända till din SMS-lista.

 Tryck på **OK** för att ringa upp ytterligare SMS-funktioner.

SMS-funktioner

1 Tryck på **OK** medan du läser ett SMS-meddelande för att nå ytterligare SMS-funktioner.

2 Gör med  ett val: Du kan visa information om SMS-meddelanden, skriva ut meddelande, radera, skicka vidare till andra mottagare och skicka ett svars-SMS. Du kan växla tillbaka till listan över SMS-meddelanden, visa nästa eller föregående SMS-meddelande.

3 Bekräfta med **OK**.

Skriva ut SMS

- 1 Tryck på **OK**, **[6][3]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** vilka SMS-meddelanden du vill skriva ut.
SKRIU: ALLA – Skriver ut mottagna och skrivna SMS-meddelanden som du har sparat
SKRIU: INBOXEN – Skriver ut alla mottagna SMS-meddelanden
SKRIU: UTBOX – Skriver ut alla skickade SMS-meddelanden som du har sparat
SKRIU: NYA – Skriver ut alla olästa SMS-meddelanden
- 3 Bekräfta med **OK**.



Om du vill skriva ut enstaka SMS-meddelanden ringer du upp meddelandet. Tryck på **COPY** för att skriva ut meddelandet.

Radering av SMS-meddelande

Om minnet är fullt kan din apparat inte ta emot fler meddelanden. Radera SMS-meddelanden så att minnet kan ta emot nya meddelanden.

- 1 Tryck på **OK**, **[6][4]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** vilka SMS-meddelanden du vill radera:
RADERA: ALLA SMS – Raderar alla mottagna och skrivna SMS-meddelanden som du har sparat
RADERA: LÄST SMS – Raderar alla lästa SMS-meddelanden
RADERA: SKICK. SMS – Raderar alla skickade SMS-meddelanden som du har sparat
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Bekräfta raderingen med **OK**.



Om du vill skriva ut ett enstaka SMS-meddelande ringer du upp meddelandet. Tryck på **OK** och välj **RADERA** med hjälp av **▲/▼**. Bekräfta med **OK**.

Ändra inställningar

Sänd- och mottagningsnummer

I apparaten har alla de nummer lagrats som du behöver för att kunna sända och ta emot SMS-meddelanden. Om du byter teleleverantör, så måste du ändra numren. Du kan ställa in apparaten på två SMS-leverantörer.

- 1 Tryck på **OK**, **[6][6]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** vilken SMS-leverantör som du vill ställa in.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Ange numret för sändning av SMS-meddelanden.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Ange numret för mottagning av SMS-meddelanden.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Välj med **▲/▼** via vilken leverantör som du vill sända SMS-meddelanden.
- 9 Bekräfta med **OK**.



Du kan ta emot SMS-meddelanden via båda operatörerna.

Stänga av automatisk utskrift

Du kan stänga av den automatiska utskriften av SMS-meddelanden.

- 1 Tryck på **OK**, **[6][6]** och **OK** till dess att det på displayen står **SKRIU UT SMS: JA**.
- 2 Välj med **▲/▼** om du vill koppla in eller ur tjänsten Utskrift.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Sätta på och stänga av SMS-mottagning

Använder du en trådlös telefon med SMS-funktion vid samma anslutning, så beror det på telefontillverkaren vilken apparat det är som tar emot SMS-meddelanden. Det är bara en av apparaterna som tar emot inkommande SMS-meddelanden. Försök att stänga av SMS-mottagningen på den trådlösa telefonen. Om det inte går - stäng av SMS-mottagningen på apparaten. Du kan fortsättningsvis skicka SMS-meddelanden med avstängd SMS-mottagning.

Koppla ur SMS-mottagning

- 1 Tryck på **OK**, **[4][5]** och **OK**.
- 2 Mata in servicekoden **[3][1][2][0][7]**.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj **ÄR DU SÄKER: JA** genom att trycka på **▲/▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.



Med **ÄR DU SÄKER: NEJ** avbryt inmatningen om du har matat in en felaktig kod.

Sätt på SMS-mottagning

- 1 Tryck på **OK**, **[4][5]** och **OK**.
- 2 Mata in servicekoden **[4][1][2][0][6]**.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj **ÄR DU SÄKER: JA** genom att trycka på **▲/▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.



Med **ÄR DU SÄKER: NEJ** avbryt inmatningen om du har matat in en felaktig kod.

9 Spel och nöje

 Tryck på **[4]** och **[7]** för att skriva ut anvisningar för Spel och annat kul-funktionerna.

Sudoku

Sudoku är en japansk lek med siffror. Spelfältet består av 3 × 3 kvadrater med vardera 3 × 3 rutor. Beroende på svårighetsgraden finns det fler eller färre ifyllda siffror i rutorna vid spelets början. Målet med spelet är att fördela siffrorna 1 till 9 på spelfältet på ett sådant sätt att varje siffra bara får förekomma en gång i varje vågrät rad, i varje lodrät rad och i var och en av de nio kvadraterna. Det finns bara en lösning.

 Lösningen i det sist utskrivna spelet sparas. Lösningarna från tidigare spel är inte längre tillgängliga.

Skriva ut spel

- 1 Tryck på **OK**, **[4]** **[8]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** **SUDOKU: NY**.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj svårighetsgrad med hjälp av **▲/▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Ange hur många Sudoku du vill skriva ut (högst 9 kopior).
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Välj med **▲/▼** om lösningen ska skrivas ut.
- 9 Bekräfta med **OK**.

Skriva ut det senaste spelet på nytt

- 1 Tryck på **OK**, **[4]** **[8]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** **SUDOKU: SENASTE**.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Ange hur många Sudoku du vill skriva ut (högst 9 kopior).
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj med **▲/▼** om lösningen ska skrivas ut.
- 7 Bekräfta med **OK**.

Skriva ut lösning

- 1 Tryck på **OK**, **[4]** **[8]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** **SODUKU: LÖSNING**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Sudoku för varje dag

Du kan låta skriva ut en ny Sudoku automatiskt varje dag.

- 1 Tryck på **OK**, **[4]** **[8]** och **OK**.
- 2 Välj **SODUKU: AUTOM**, genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Mata in klockslag t.ex. **[1]** **[4]** **[0]** **[0]** för kl 14.00.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj svårighetsgrad med hjälp av **▲/▼**.
- 7 Bekräfta med **OK**.

8 Ange hur många Sudoku du vill skriva ut (högst 9 kopior).

9 Bekräfta med **OK**.

10 Välj med **▲/▼** om lösningen ska skrivas ut.

11 Bekräfta med **OK**.

12 Välj med **▲/▼** om du vill koppla in eller ur tjänsten Utskrift.

13 Bekräfta med **OK**.

 Du kan koppla från den dagliga Sudoku-utskriften, genom att aktivera funktionen som beskrivs ovan och koppla från den automatiska utskriften under punkt 12.

10 Inställningar

 Med **▲/▼** flyttar du markören. Med hjälp av **C** raderar du enskilda tecken. Med **STOP** avslutar du menyn och återvänder till utgångsläget.

Inmatning av datum och klockslag

- 1 Tryck på **OK**, **[9][1]** och **OK**.
- 2 Mata in klockslag t.ex. **[1][4][0][0]** för kl 14.00.
- 3 Mata in datumet (tvåsiffrigt) t.ex. **[0][8][0][6][0][7]** för den 8 juni 2007.
- 4 Bekräfta med **OK**.

 Efter ett kort strömvabrott måste du kontrollera att tiden och datumet stämmer. Bekräfta med **OK**.

Välja språk

- 1 Tryck på **OK**, **[9][2]** och **OK**.
- 2 Välj önskat språk för teckenfönstret genom att trycka på **▲/▼**.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Välja land

 Ställ in vilket land som ni använder apparaten i. Din apparat kommer annars inte att vara anpassad till telefonnätet. Om ditt land inte finns i listan måste du välja en annan inställning och använda den korrekta telefonkabeln i landet. Fråga er specialiståterförsäljare.

 Alla inställningar ställs tillbaka på landinställning när du väljer ett nytt land. Lagrad data bibehålls. Kontrollera det angivna numret för sidhuvudet.

- 1 Tryck på **OK**, **[9][3]** och **OK**.
- 2 Välj med hjälp av **▲/▼** det land, där apparaten ska användas.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj **ÄR DU SÄKER: JA** genom att trycka på **▲/▼**.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Mata in nummer

Ditt faxnummer och ditt namn sänds längst upp på varje faxesändning (sidhuvudet) tillsammans med datumet, tiden och antalet sidor.

- 1 Tryck på **OK**, **[9][4]** och **OK**.
- 2 Ange ditt faxnummer. Med **[#]** eller **[*]** kan du skriva ett plustecken.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Mata in namn

- 1 Tryck på **OK**, **[9][5]** och **OK**.
- 2 Ange ditt namn. Ange bokstäver med sifferknapparna (se märkningen). Ange specialtecken med hjälp av knappen **[0]**. Tryck så många gånger på den aktuella knappen som behövs tills att den önskade bokstaven eller specialtecknet visas i teckenfönstret.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Ställa in kontrast

För kopiering och sändning av faxmeddelanden finns det olika kontraststeg att välja mellan.

- 1 Tryck på **OK**, **[4][4]** och **OK**.
- 2 Välj den önskade kontrasten med hjälp av **▲/▼**:
KONTRAST: LJUS – för ljusare kopior och faxesändningar
KONTRAST: NORMAL – för alla typer av förlagor (exempelvis vit text på svart bakgrund eller dokument med färgad bakgrund)
KONTRAST: OPTIMAL (fabriksinställning) – optimerad anpassning för utskrivning av text och foton
KONTRAST: MÖRK – för mörkare kopior och faxesändningar (exempelvis dokument med svag text)

- 3 Bekräfta med **OK**.

 De ändrade inställningarna sparas som ny grundinställning. Välj en specialfunktion för ett enstaka tillfälle; kom ihåg att återställa standardinställningen eller fabriksinställningen efteråt.

Minska överföringshastighet

Apparaten anpassar överföringshastigheten till ledningskvaliteten. Det kan i synnerhet vara en viss fördröjning vid förbindelser mellan olika kontinenter. Ställ in en lägre överföringshastighet om du sänder faxmeddelandet via nät med sämre ledningskvalitet.

- 1 Tryck på **OK**, **[3][8]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** om du vill ställa in en lägre sändhastighet.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Stänga av och sätta på sidanpassning

För att ingen information skall gå förlorad skrivs mottagna faxmeddelanden ut i förminskad stil.

- 1 Tryck på **OK**, **[3][7]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** om du vill koppla in eller ut tjänsten Sidförminskning
- 3 Bekräfta med **OK**.

Ställa in ringsignaler

Välja ringsignal

Du kan välja mellan tio olika ringsignaler.

- 1 Tryck på **OK**, **[5][5]** och **OK**.
- 2 Välj en ringsignal med hjälp av sifferknapparna **[0]** till **[9]**. Med **▲/▼** ställer du in ljudstyrkan.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Ställa in ljudstyrka

Du kan ställa in ljudstyrkan på ringsignalen när det ringer på apparaten eller när du ställer in ringsignalen. Med läget ***** (dag) respektive **☾** (natt) sparar du olika ljudstyrkor (se även kapitlet Inställning av faxväxel).

Med **▲/▼** ställer du in ljudstyrkan medan det ringer på apparaten.

Ställa in faxväxel

Faxväxeln som sitter i faxjeten skiljer mellan faxmeddelanden och telefonsamtal. Faxmeddelanden tas emot automatiskt; telefonsamtal kan även tas emot på andra anslutna enheter. Det fortsätter att ringa medan apparaten kontrollerar samtalet.

Du kan skilja på inställning i olika lägen såsom * (dag) och ☾ (natt), hur många signaler som skall gå fram innan samtalet går över på ledningen. På så vis är det möjligt att ta emot faxmeddelanden tyst under natten för att du inte ska störas.

Tryck på ☺/☼/☾ för att växla mellan dag- och nattläge. Med den aktiverade ☺ växlar apparaten mellan de inställda klockslagen mellan lägena * (dag) och ☾ (natt).

Inställning av dagläge

- 1 Tryck på **OK**, **[5][1]** och **OK**.
- 2 (Gäller endast apparater med inbyggd telefonsvarare): Välj antalet ringsignaler för telefonsvaren med hjälp av ▲/▼. Efter det angivna antalet ringsignaler startar den inbyggda telefonsvararen.



Om du under telefonsvararens antal ringsignaler väljer alternativet 5/2, så kopplas telefonsvaren in efter två ringsignaler, när du får nya meddelanden. Om det inte har kommit några nya meddelanden, så ringer apparaten fem gånger. Reagerar inte apparaten efter två ringsignaler, har du inte fått några nya meddelanden. Du kan avsluta fjärrstyrningen utan att det uppstår några telefonkostnader.

- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 (Gäller endast apparater utan inbyggd telefonsvarare): Välj önskat antal ringsignaler med hjälp av ▲/▼. Efter detta totala antal avslutar apparaten ringsignalerna och övertar ett samtal eller ett möjligt tyst faxmeddelande.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 Välj antalet ringsignaler för faxväxeln med hjälp av ▲/▼. Efter det valda antalet ringsignaler kopplas faxväxeln in och separerar faksändningar från telefonsamtal. Det fortsätter att ringa medan faxväxeln kontrollerar samtalet.
- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Med ▲/▼ ställer du in ljudstyrkan.
- 9 Bekräfta med **OK**.



Gamla faxar sänder ingen faxsignal (= CNG-signal) som tillkännagivande för överföringen (= tyst faksändning). Har antalet ringsignaler ställts in på ett värde över 7, så kan tysta faxmeddelanden inte tas emot automatiskt.

Inställning av nattläge

- 1 Tryck på **OK**, **[5][2]** och **OK**.
- 2 Ställ in på samma sätt som för dagsläget (se steg 2 till 9).

Ställa in timer

Timern slår om till inställda klockslag mellan lägena * (dag) och ☾ (natt).

- 1 Tryck på **OK**, **[5][3]** och **OK**.
- 2 Mata in den tid, vid vilken apparaten skall slå om till * (dag) t.ex. **[0][6][0][0]** för kl 06.00.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Mata in den tid, vid vilken apparaten skall slå om till ☾ (natt) t.ex. **[2][2][0][0]** för kl 22.00.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Specialinställningar

Tyst faxmottagning

Om du vill ta emot faxmeddelanden utan föregående ringsignaler, så ska du ställa antalet ringsignaler för faxväxeln på 0.

Stänga av alla ringsignaler

Vill du inte bli störd av inkommande samtal, till exempel på natten, så kan du ställa båda ringsignalsantalen på 0. Då kopplar apparaten om direkt till tyst faxmottagning.

Skriva ut listor och hjälpsidor

Skriva ut nummer och poster

Listan över nummer och poster innehåller de 10 sista inkomna samtalen och uppringda nummer såväl som sparade poster och grupper.

Tryck på **OK**, **[2][3]** och **OK**. Listan skrivs ut.

Skriva ut samtalslista

Samtalslistan innehåller de 50 sist uppringda numren.

- 1 Tryck på **OK**, **[4][1]** och **OK**.
- 2 Välj med ▲/▼ om du vill koppla in eller ur tjänsten Utskrift.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 **Sätt på utskrift:** Välj med ▲/▼ om samtalslistan skall skrivas ut direkt eller efter 50 samtal.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Utskrift av telefonbok

Tryck på **OK**, **[1][7]** och **OK**. Apparaten trycker en lista med telefonkatalogsposter och sparade anvisningar.

Skriva ut faxjournal

Faxjournalen är en lista över de tio senast sända och mottagna faxmeddelandena.

- 1 Tryck på **OK**, **[3][5]** och **OK**.
- 2 Välj med ▲/▼ om du vill koppla in eller ur tjänsten Utskrift.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 **Sätt på utskrift:** Välj med ▲/▼ om faxjournalen skall skrivas ut direkt eller efter tio överföringar.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Skriv ut sändrapport

Efter varje överföring skriver apparaten ut en sändrapport. Om det uppstår fel vid överföringen skrivs en felrapport ut. Du kan stänga av utskrift av sändrapport.

- 1 Tryck på **OK**, **[3]** **[6]** och **OK**.
- 2 Välj med **▲/▼** om du vill koppla in eller ur tjänsten Utskrift.
- 3 Bekräfta med **OK**.

Skriva ut hjälpsidor

Hjälp 1 • Översikt

Tryck **[1]** och **[1]** för att skriva ut en översikt över Hjälp-sidorna.

Hjälp 3 • Telefonbok

Tryck på **[1]** och **[3]** för att skriva ut en översikt över instruktionerna till telefonboken och telefonsvararen (modellberoende).

Hjälp 4 • Fax

Tryck på **[1]** och **[4]** för att skriva ut anvisningar för sändning av faxmeddelanden och för inställning av faxväxeln.

Hjälp 5 • Kopieringsfunktion

Tryck på **[1]** och **[5]** för att skriva ut en hjälpreda som rör kopiering.

Hjälp 6 • Funktionslista

Tryck på **[1]** och **[6]** för att skriva ut en lista över apparatens alla funktioner och inställningar.

Hjälp 7 • Spel och annat kul

Tryck på **[1]** och **[7]** för att skriva ut anvisningar för Spel och annat kul-funktionerna.

Hjälp 8 • SMS

Tryck på **[1]** och **[8]** för att skriva ut anvisningar för SMS-funktionerna (modellberoende).

Starta första installation

- 1 Tryck på **[1]** och **[2]**.
- 2 Apparaten skriver ut en hjälpsida och börjar med första installationsprocessen.

11 Telefonanslutningar och sidoanslutna apparater

Upprätta telefonanslutningar och -tjänster

Sidoanläggningar

Såväl många företag som vissa privathushåll har egen telefonväxel (PABX). Du måste slå ett prefix för att få en fri linje från en telefonväxel ut på det allmänna telefonnätet (PSTN).

 En extratelefon, som är ansluten till ett telefonjack tillsammans med apparaten gäller inte som sidoanslutning.

- 1 Tryck på **OK**, **9** **6** och **OK**.
- 2 I vissa länder kan du ställa in pulsval eller tonval (DTMF-signaler). Välj önskad funktion med **▲/▼**.

 Använd endast pulsvalsfunktionen om tonvalstjänsten för din anslutning ännu inte har frikopplats.

- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Välj med **▲/▼**, om du använder din apparat vid en sidoanläggning.
- 5 Bekräfta med **OK**.
- 6 **Upprätta sidoanslutning:** Mata in myndighets-sifferkoden som du når det allmänna telefonnätet med. Oftast är det siffran **0**.

 I enstaka fall kan tjänstesifferkoden bestå av en annan siffra eller vara tvåsiffrig. Vid äldre telefonanläggningar kan tjänstesifferkoden vara R (= Flash). Håll ner **R**, för att knappa in denna tjänstesifferkod. Skulle det inte vara möjligt att komma ut på det allmänna telefonnätet, får du fråga din teleleverantör.

- 7 Bekräfta med **OK**.
- 8 Som avslutning testar apparaten telefonledningen. Bekräfta med **OK**.
- 9 Din apparat prövar om den kan åstadkomma en förbindelse med det allmänna telefonnätet. Om den inte kan utverka en förbindelse uppmanas du att mata in koden ytterligare en gång.

DSL-förbindelse

Om du använder DSL-modem: Anslut apparaten efter modemet! Mer information finns att hämta i bruksanvisningen till din ISDN-anläggning.

ISDN-förbindelse

Den här apparaten är en analog fax (grupp 3). Den är inte en ISDN-fax (grupp 4) och kan därför inte användas direkt via en ISDN-anslutning. Den behöver därför antingen en (analog-)adapter eller en anslutning för analoga slutapparater. Detaljer rörande ISDN-anslutningen hittar du i den bruksanvisning som följer med terminaladaptern eller routern.

Talmailbox

Du kan inte samtidigt använda telefonsvararfunktionen från din teleleverantör (= röstbrevlåda) och ta emot faxmeddelanden på apparaten. Låt antingen inaktivera röstbrevlådefunktionen för din telefonanslutning eller sänk antalet ringsignaler för faxväxeln på apparaten lägre än **5** (se även kapitlet Inställning av faxväxel, sidan 24). När faxväxeln har övertagit samtalet, så kopplas inte röstbrevlådan in hos teleleverantören. Skaffa information hos din teleleverantör.

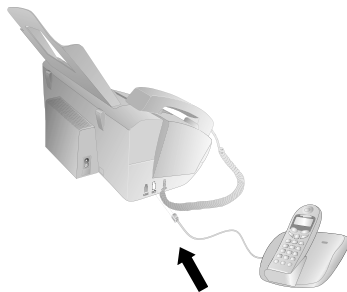
Ansluta sidoapparater

Du kan vid en telefonanslutning använda ytterligare apparater som t.ex trådlösa telefoner, telefonsvarare, modem eller avgiftsräknare.

 Använder du en trådlös telefon med SMS-funktion vid samma anslutning, så beror det på telefontillverkaren vilken apparat det är som tar emot SMS-meddelanden. Det är bara en av apparaterna som tar emot inkommande SMS-meddelanden. Försök att stänga av SMS-mottagningen på den trådlösa telefonen.

Anslutning till apparaten

Du kan ansluta andra apparater direkt till apparaten. Sätt i den andra apparatens telefonkabel i apparatens **EXT**-uttag.



 Vi rekommenderar direktanslutning till apparaten eftersom faxväxeln på detta sätt fungerar optimalt och kan kontrollera tillbehören.

Anslutning till telefonledningen

För att faxväxeln skall fungera måste apparaten vara den första i raden om du ansluter flera apparater till samma telefonjack. Iaktta den riktiga rangordningen.

 Är flera telefonjack kopplade till samma anslutning så måste apparaten vara ansluten till det första telefonjacket.

Använda sidotelefoner (Easylink)

Med Easylink-funktionen kan du kontrollera faxjeten med hjälp av extratelefoner. Sidotelefoner måste därför vara inställda på tonvalsprocessen (DTMF-toner) (se bruksanvisningen till din sidotelefon).

Starta faxmottagning

Lyft på luren från en sidoapparat och lyssna efter att du kan ta emot faxmeddelanden (pipton eller tyst) och starta faxmottagningen genom att från sidotelefonen trycka på **[*] 5** eller på apparaten trycka på **START**

Hämta ledning

Om du lyfter luren från en sidoapparat och apparaten ring-er vidare respektive försöker ta emot fax så kan du skilja apparaten från ledningen. Tryck på **[*] [*]** på extratelefo-nen.

Ändra koder

 Ändra dessa koder endast om det är absolut nödvän-digt. Koderna måste börja med **[*]** eller **#** och vara åtskiljbara.

- 1 Tryck på **OK**, **5** **4** och **OK**.
- 2 Ange den nya koden för faxmottagning.
- 3 Bekräfta med **OK**.
- 4 Mata in den nya koden för hämtning av ledning från en sidoapparat.
- 5 Bekräfta med **OK**.

Använda extern telefonsvarare

För att få till stånd den bästa möjliga driften måste telefon-svararen vara ansluten till faxjetens **EXT**-uttag. Ställ på den externa telefonsvararen in ett minst två ringsignaler lägre antal än under **FAX SIGNALER**.

Inställningsexempel:

Antal ringsignaler på extern telefonsvarare 1
FAX SIGNALER 3

(se även kapitlet Inställning av faxväxel, sidan 24)

 Det svarsmeddelande du läser in på telefonsvararen bör vara kortare än tio sekunder. Undvik att använda musik i svarsmeddelandet.

Har den externa telefonsvararen ett "ekonomiläge" (det vill säga en funktion med vilken antalet ringsignaler ändras när nya meddelanden har lämnats), så ska du stänga av den funktionen.

Registrerar telefonsvararen faxsignaler, utan att apparaten kan ta emot faxmeddelanden, ska du kontrollera anslut-ningen eller svarsmeddelandet på den andra telefonsvara-ren.

12 Service

☛ Vänligen beakta anvisningarna på displayen och i felrapporten om störningar uppkommer.

Undersöka tillgången på bläck

- 1 Tryck på **OK**, **4** **6** och **OK**.
- 2 På displayen visas antal sidor som du kan skriva ut med bläckbandet
- 3 Tryck två gånger på **STOP** för att återvända till utgångsläget.

Om bläckbandet är slut eller om det inte finns något bläckband i apparaten visas ett meddelande på displayen.

Byte av inkfilm

⚠ Använd uteslutande originalförbrukningsmaterial. Dessa erhåller ni i specialbutik eller via vår beställningsservice (se baksidan av den här bruksanvisningen). Andra förbrukningsmaterial kan skada apparaten.

☛ Beakta anvisningarna på förbrukningsmaterialets förpackning.

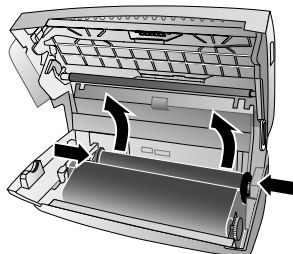
För att du ska kunna ta emot respektive kopiera dokument, måste det finnas en inkfilm ilagd i apparaten. Det ligger en kostnadsfri inkfilm som räcker till några provsidor i apparaten vid leveransen. Du behöver inget plug'n'print-kort (= chipkort med information om inkfilmens kapacitet) för den inkfilmen. För alla andra inkfilmer som du lägger i måste du ladda upp kapacitetsminnet med hjälp av det medsända plug'n'print-kortet.

- 1 Ta bort papperet från pappersmataren och ta ut pappershållaren ur apparaten.
- 2 Öppna apparaten genom att lyfta upp panelen mitt i handtaget och fälla upp den.

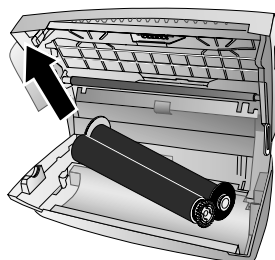


⚠ Haka i apparatens lock helt när ni öppnar apparaten. Ni kan skada er om locket faller ner när ni arbetar vid apparaten.

- 3 Ta tag i den bakre inkfilmen i båda sidorna och lägg den tillsammans med den främre inkfilmen.

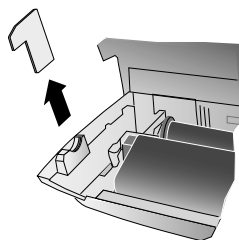


- 4 Ta ut båda rullarna. Den använda inkfilmen kan inte återanvändas.

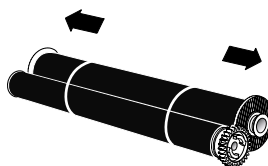


⚠ Dina tryckta meddelanden och kopior går att urskilja på använda bläckband. Beakta dataskyddet när du kastar bort använda bläckband.

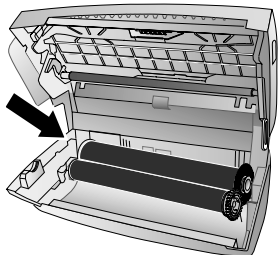
- 5 Dra ut det använda plug'n'print-kortet ur fästet till vänster om inkfilmstråget. Det använda plug'n'print-kortet kan inte återanvändas.



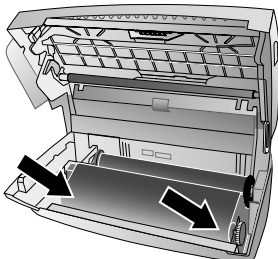
- 6 Ta försiktigt bort gummibanden från den nya inkfilmen. Folien får inte skadas!



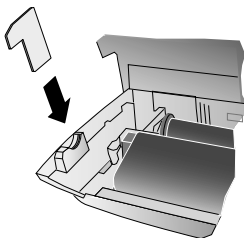
- 7 Lägga den större rullen med inkfilmen i det bakre inkfilmtråget. Det blå kugghjulet måste vara på höger sida.



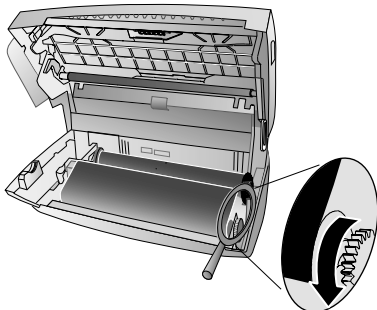
- 8 Lägga den lilla rullen utan inkfilm i det främre tråget. Det blå kugghjulet måste vara till höger och tappen till vänster i fördjupningarna på respektive sida.



- 9 Bryt ut chipkortet ur plug'n'print-kortet. Stick in chip-kortet i fästet till vänster bredvid inkfilmtråget.



- 10 Vrid det blå kugghjulet framåt för att sträcka inkfilmen. Den får inte bli skrynklig.



- 11 Stäng apparaten. Skjut in pappershållaren i spåren bakom pappersmataren. Fyll i papper igen.

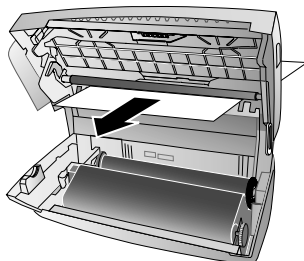
Avhjälpa pappersstopp

- 1 Ta bort papperet från pappersmataren och ta ut pappershållaren ur apparaten.
- 2 Öppna apparaten genom att lyfta upp panelen mitt i handtaget och fälla upp den.

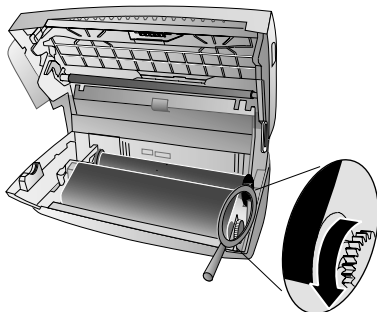


-  Haka i apparatens lock helt när ni öppnar apparaten. Ni kan skada er om locket faller ner när ni arbetar vid apparaten.

- 3 Dra ut papperet försiktigt.



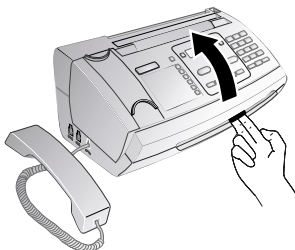
- 4 Vrid det blå kugghjulet framåt för att sträcka inkfilmen. Den får inte bli skrynklig.



- 5 Stäng apparaten. Skjut in pappershållaren i spåren bakom pappersmataren. Fyll i papper igen.

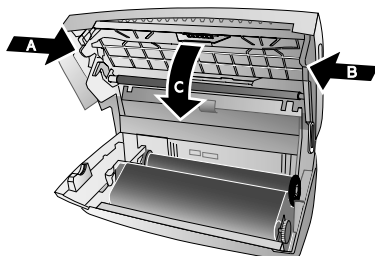
Avhjälpa dokumentstopp

- 1 Ta bort papperet från pappersmataren och ta ut pappershållaren ur apparaten.
- 2 Öppna apparaten genom att lyfta upp panelen mitt i handtaget och fälla upp den.

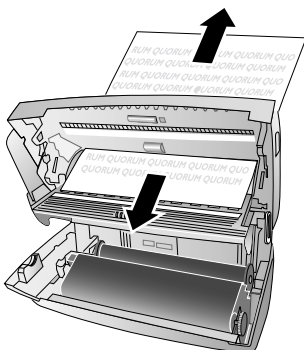


⚠ Haka i apparatens lock helt när ni öppnar apparaten. Ni kan skada er om locket faller ner när ni arbetar vid apparaten.

- 3 Öppna luckan till skannern och den automatiska dokumentmataren genom att först trycka det ena fästet **(A)** och sedan det andra fästet **(B)** inåt. Locket **(C)** fälls neråt.

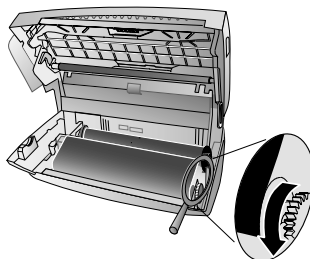


- 4 Dra försiktigt ut dokumentet framåt eller bakåt ur apparaten.



- 5 Stäng luckan till skannern och den automatiska dokumentmataren. Båda fästena måste haka fast ordentligt.

- 6 Vrid det blå kugghjulet framåt för att sträcka inkfilmen. Den får inte bli skrynklig.



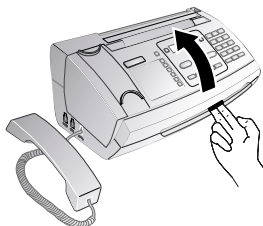
- 7 Stäng apparaten. Skjut in pappershållaren i spåren bakom pappersmataren. Fyll i papper igen.

Rengöring

- ⚠** Bryt strömmen till apparaten innan du rengör den! Använd en mjuk trasa som inte luddar. Använd inga flytande eller lättantändliga rengöringsmedel (sprejer, skurmedel, polityrer, alkohol etc.). Låt aldrig fukt tränga in i apparaten.

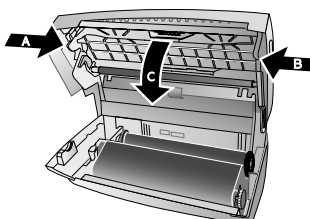
- 💡** Speciella faxrengöringsark finns att erhålla som tillbehör från vårt Call Center. Sätt in ett ark i dokumentintaget. Tryck på **STOP**; arket kommer ut. Upprepa förfarandet några gånger.

- 1 Ta bort papperet från pappersmataren och ta ut pappershållaren ur apparaten.
- 2 Öppna apparaten genom att lyfta upp panelen mitt i handtaget och fälla upp den.

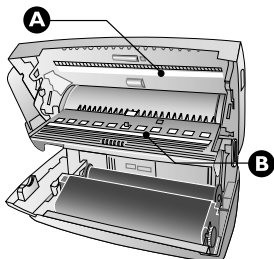


- ⚠** Haka i apparatens lock helt när ni öppnar apparaten. Ni kan skada er om locket faller ner när ni arbetar vid apparaten.

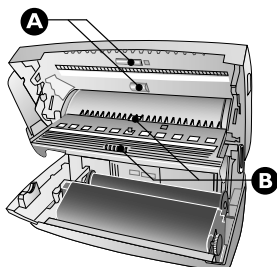
- 3 Öppna luckan till skannern och den automatiska dokumentmataren genom att först trycka det ena fästet **(A)** och sedan det andra fästet **(B)** inåt. Locket **(C)** fälls neråt.



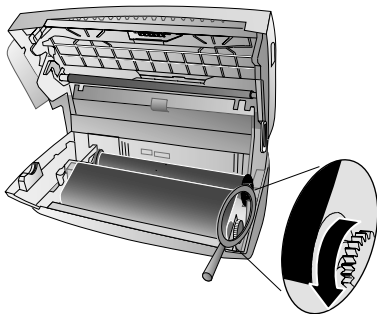
- 4 Torka försiktigt av skannerglaset med en trasa på ovasidan (A) och över dokumentstyrningen respektive skannerfolien (= vit plastlamm) på undersidan (B).



- 5 Rengör matarvalserna (A) och matarvalsarnas stöd på undersidan (B) med en mjuk, luddfri trasa som har fuktats med rengöringsalkohol (96 procentig). Vrid matarvalserna; du måste rengöra runt hela valsarna.



- 6 Stäng luckan till skannern och den automatiska dokumentmataren. Båda fästena måste haka fast ordentligt.
- 7 Vrid det blå kugghjulet framåt för att sträcka inkfilmen. Den får inte bli skrynklig.



- 8 Stäng apparaten. Skjut in pappershållaren i spåren bakom pappersmataren. Fyll i papper igen.

Firmware-Version

- Tryck på **OK**, **[4][7]** och **OK**.
- På displayen visas uppgifter om modell och vilket land som är inställt.
- Bekräfta med **OK**.

- 4 Uppgifter beträffande apparatens firmware-version visas.

- 5 Bekräfta med **OK**.

Använda servicekoder

Med servicekoderna raderar du ändrade inställningar och återställer apparaten till de ursprungliga fabriksinställningarna. Detta kan vara nödvändigt om apparaten reagerar på annat sätt än det förväntade vid en ändrad inställning.

⚠ Använd endast servicekoderna om det är absolut nödvändigt. Vissa servicekoder raderas och även meddelanden och telefonboksposter.

- 1 Tryck på **OK**, **[4][5]** och **OK**.

- 2 Ange en servicekod:

[7][1][1][7] – Raderar alla ändrade inställningar och lagrad data. Apparaten återställs till fabriksinställningarna och processen med den första installationen startar.

[7][1][4][0] – Raderar alla ändrade inställningar. Lagrade meddelanden och telefonboksposter bibehålls.

[7][2][2][7] – Raderar lagrade faxmeddelanden om det är problem med utskriften.

- 3 Bekräfta med **OK**.

- 4 Välj med **▲/▼** **ÄR DU SÄKER: JA**.

- 5 Bekräfta med **OK**.

⚠ Med **ÄR DU SÄKER: NEJ** avbryt inmatningen om du har matat in en felaktig kod.

Snabbhjälp

Skulle det uppstå ett problem som inte går att lösa med hjälp av någon beskrivning i den här bruksanvisningen, ska du göra så här:

- Dra ut stickkontakten.
- Vänta i minst tio sekunder och sätt sedan i stickkontakten i eluttaget igen.
- Om felet uppstår igen skall du vända dig till vår tekniska kundtjänst eller till din specialiståterförsäljare. Vänligen beakta anvisningarna på displayen och i felrapporten.

Allmänt	
I teckenfönstret blinkar tid och datum.	Efter ett kort strömavbrott måste du kontrollera att tiden och datumet stämmer. Bekräfta med OK .

Problem vid faxning eller utskrift	
Sända dokument kommer fram i sämre kvalitet.	Ändra upplösningen UPPLÖSN: STANDARD till UPPLÖSNING: FINE eller UPPLÖSNING: FOTO . Ändra kontrasten. Rengör skannern och dokumentmataren. Testa apparaten genom att skapa en kopia av dokumentet. Om apparaten är felfri, så finns kanske felet i mottagarens faxapparat.
Apparaten gör svarta linjer vid sändning eller utskrift.	Rengör skannern och dokumentmataren.
Kopian är vit.	Lägg dokumentet med textsidan uppåt i dokumentmataren.
Utskrivningen avbryts.	Pappers- eller dokumentstopp alternativt slut på papper eller inkmilm. Beakta anvisningarna i teckenfönstret och på felrapporten. Efter utskrivning av flera sidor kan det uppstå en kort paus. Apparaten kommer att fortsätta skriva ut automatiskt.
Det kommer ingen utskrift.	Kontrollera att du har lagt i och klämt fast papperet korrekt. Spaken till höger bredvid pappersmataren måste ha fällts bakåt.
Dokumentet dras in dåligt.	Rengör skannern och dokumentmataren.

Det finns problem med uppkopplingen.	
Telefonen ringer en gång, är tyst en liten stund och börjar sedan att ringa igen.	Detta är helt normalt. Efter den första ringsignalen kontrollerar faxväxeln det inkommande samtalet. Om det rör sig om ett telefonsamtal, så fortsätter telefonen att ringa.
Det hörs ingen kopplingston.	Kontrollera installationen av apparaten. Sätt i kontakten på telefonkabeln i det med LINE märkta uttaget. Sätt i telefonproppen i ett telefonjack.
Faxsändningarna avbryts hela tiden.	Försök att sända faxet manuellt: Tryck på ⏏ och välj nummer. Skulle mottagaren ha anslutit en telefonsvarare, ska du vänta in en konstant ton. Tryck på START . Eventuellt är mottagarens fax inte klar för mottagning.
Du hör en konstant ton eller bara tystnad i telefonluren.	Det inkommande samtalet är en faxsändning: Tryck på START på apparaten. Tryck på ✱ 5 på extratelefonen. Lägg på telefonluren.
Det finns antingen ingen faxmottagning eller en kort faxsignal som meddelande på telefonsvararen.	Ställ med hjälp av funktion 51 antalet signaler på 4 och det totala antalet eller antalet signaler för telefonsvararen (modellberoende) på 5 (se sidan 24). Du kan inte samtidigt använda telefonsvararfunktionen från din teleleverantör (= röstbrevlåda) och ta emot faxmeddelanden på apparaten (se sidan 26).

13 Bilaga

Tekniska data

Mått (B × H × D)	313 × 129 × 197 mm
Vikt	1,9 kg
Nätanslutning	220–240 V - / 50–60 Hz
Upptagningskapacitet	
Beredskapsläge	< 1,5 W
Överföring	< 20 W
Rekommenderad omgivning	18–28 °C
Relativ luftfuktighet	20–80 % (inte kondenserande)
Anslutningssätt	PSTN · PABX
Valförfarande Ton-/pulsval (beroende på användningslan-	
det)	

Normmotsvarigheter

Säkerhet	EN 60950-1
Störningssändning	EN 55022 klass B
Störningsstabilitet	EN 55024

Scanner

Avkänningsbredd	212 mm
Upplösning, horisontell	8 punkter/mm
Upplösning, vertikal	Standard: 3,85 linjer/mm
.....	Fin: 7,7 linjer/mm

Minne

Telefonbok	upp till 50 poster (PPF 631, PPF 632)
.....	upp till 200 poster (PPF 675)
Talade meddelanden	upp till 30 minuter (PPF 675)
Faxmeddelanden	
.....	upp till 15 sidor (standardtestbrev) (PPF 631, PPF 632)
.....	upp till 50 sidor (standardtestbrev) (PPF 675)
SMS-meddelanden	upp till 30 SMS-meddelanden

Papper

Kapacitet	50 ark
Storlek	A4 · 210 × 297 mm
Tjocklek	0,07–0,11 mm
Vikt	60–90 g/m ²

Dokumentintag

Kapacitet	10 ark
Bredd	148–212 mm
Längd	100–600 mm
Tjocklek	0,06–0,15 mm

Fax

Typ	grupp 3
Kompatibilitet	ITU-T T.30
Datakompression	MH · MR
Modulering V.21 · V.27ter · V.29 (PPF 631, PPF 632)	
..... V.17 · V.21 · V.27ter · V.29 (PPF 675)	
Överföringshastighet	
9.600 bps (PPF 631, PPF 632)	
.....	14.400 bps (PPF 675)

Vi förbehåller oss rätten till ändringar i de tekniska specifikationerna utan förvarning.

Garantibestämmelser

(Garanti och villkor endast för Sverige)

Var god vänd er till er återförsäljare eller till Sagem Communications helpdesk i fall av garantianspråk. Ett köpekvitto måste visas upp.

Var god använd apparaten ändamålsenligt och under normala användningsvillkor. Sagem Communications övertar inget ansvar för ej ändamålsenlig användning och följderna härav.

Er återförsäljare eller Sagem Communications helpdesk hjälper till vid alla typer av fel.

A) Allmänna garantivillkor

Sagem Communications övertar inom en garantiperiod på 24 -tjugofyra- Månader (12 -tolv- Månader för tillbehör) fr.o.m. köpets datum utan debitering och efter eget gottfinnande reparationsarbeten och kostnaden för reservdelar, om fel uppstår på apparaten, som beror på en felaktig tillverkning.

Förutom i de fall, då kunden har tecknat ett serviceavtal för apparaten med Sagem Communications, enligt vilket reparationen sker hos kunden, utföres inga reparationer av apparaten hos kunden. Kunden måste skicka in den defekta apparaten till den adress, som anges av återförsäljaren eller av Sagem Communications helpdesk.

När en produkt måste skickas in för reparation, ska alltid ett köpekvitto (utan ändringar, anteckningar eller oläsliga ställen) bifogas, vilket verifierar att anspråk på garanti fortfarande föreligger. Om inget köpekvitto bifogas, lägger Sagem Communications-reparationsverkstaden apparatens tillverkningsdatum som referens för produktens garantistatus.

Bortsett från lagstadgade förpliktelser, lämnar Sagem Communications inga som helst underförstådda eller uttryckliga garantier, som inte anges i detta avsnitt och ansvarar inte för någon slags direkta eller indirekta resp. materiella eller immateriella skador utom den angivna garantins ram.

Skulle ett villkor i denna garanti helt eller delvis vara ogiltigt eller olagligt på grund av överträdelse av en enligt nationell rätt lagstadgad föreskrift om konsumentskydd, förblir denna garantis övriga villkor oberörda härav.

Den lagstadgade garantin förblir oberörd av tillverkargarantin.

B) Uteslutande av garantin

Sagem Communications övertar inget ansvar enligt garantin för:

- Skador, defekter, bortfall eller störningar beroende på en eller flera av följande anledningar:
 - Ignorering av installations- och bruksanvisningarna
 - Yttre påverkan på apparaten (inklusive, men utan begränsning till: Blixtnedslag, eld, vibrationer, vandalism, olämpligt / dåligt elnät eller vattenskadorna av alla slag)

– Modifieringar av apparaten utan skriftligt godkännande från Sagem Communications

– Olämpliga driftsvillkor, särskilt temperaturer och luftfuktighet

– Reparation eller underhåll av apparaten genom ej av Sagem Communications auktoriserade personer

• Slitage på apparater eller tillbehör genom den normala dagliga användningen

• Skador beroende på en otillräcklig eller dålig förpackning av apparater som sänds tillbaka till Sagem Communications

• Användning av nya programvaror utan föregående godkännande från Sagem Communications

• Ändringar eller kompletteringar av apparaten eller programvaran utan föregående skriftligt godkännande från Sagem Communications

• Funktionsstörningar, som varken kan återföras till apparaten eller till för drift av apparaten på datorn installerad programvara

Förbindningsproblem som beror på en ogynnsam omgivning, särskilt:

– Problem i samband med åtkomst av och/eller förbindelsen med Internet som t.ex. avbrott vid åtkomst av nätet eller störningar vid förbindelsen av abonnenten eller hans samtalspartner

– Överföringsproblem (till exempel otillräcklig geografisk täckning av området genom radiosändare, interferenser eller dåliga förbindelser)

– Fel hos det lokala nätverket (ledning, server, datorarbetsplatser) resp. fel i överföringsnätet (som t.ex. men inte begränsat till interferens, störningar eller dålig nätkvalitet)

– Ändringar av radionätets parametrar efter försäljning av produkten

• Störningar på grund av det normala underhållet (som beskrivs i den medlevererade användarhandboken) samt störningar som beror på utebliven stor översyn. Kostnaderna för underhållet bärs under alla omständigheter av kunden.

• Störningar beroende på användning av icke kompatibla produkter, förbrukningsmaterial eller tillbehör.

C) Reparationer utom garantin

I under B) nämnda fall och efter garantiperiodens utgång, måste kunden begära ett kostnadsförslag från ett auktoriserat Sagem Communications-reparationscenter.

Reparations- och transportkostnaderna bärs av kunden.

Ovanstående villkor gäller såvitt inte något annat överenskommits skriftligt med kunden och enbart i Sverige.

Helpdesk: 08 501 11 805



Konformiteten med de för apparaten relevanta EG-direktiven bekräftas av CE-märket.

Konformitetsintyg

Härmed intygas **Sagem Communications Austria GmbH** att denna **PPF 631, PPF 632, PPF 675** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Det fullständiga konformitetsintyget finner ni på vårans hemsida www.sagem-ca.at/doc



Som deltagare i ENERGY STAR-programmet har Sagem Communications Austria GmbH säkerställt, att den här faxen uppfyller ENERGY STAR-kraven.

Miljö: För Sagem är hänsyn till miljön en nyckelfråga. Sagem använder miljövänliga processer i tillverkningen och har valt att integrera ett starkt miljötänkande i produkternas hela livslängd, inklusive tillverkning, användning och skrotning.



Förpackning: Följ de gällande, lokala föreskrifterna för att underlätta återvinningen av förpackningen.

Batterier: Lämna gamla batterier i en batteriholk.



Produkt: Den överkorsade sopkärllssymbolen på produkten visar att den klassificeras som el- och elektronikapparat med särskilda regler för skrotning.

För att tvinga fram återvinning och omhändertagande av förbrukade el- och elektronikprodukter (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) och för att skydda miljön och människors hälsa, kräver de europeiska reglerna att du sorterar uttjänta produkter genom att använda ett av följande alternativ:

• Låt din återförsäljare ta hand om din gamla produkt när du köper en ny.

• Lämna en uttjänt produkt på en återvinningsstation.

Denna bruksanvisning har tryckts på blekt klorfritt returpapper. Det uppfyller den högsta standarden när det gäller miljövänslighet. De använda förpackningarna av kartong och förpackningshalvorna av papper och kartong ska sorteras som kartong. Plastfolierna sorteras antingen som mjukplast eller kastas i hushållsso-porna, beroende på hur insamlingen i din kommun går till.

Varumärke: De referenser som anges i denna handbok är företagens aktuella varumärken. Avsaknad av symbolerna "®" och "™" rättfärdigar inte antagandet att de aktuella begreppen är fria varumärken. Andra i det föreliggande dokumentet använda produktnamn är endast avsedda för märkningsändamål och kan vara varumärken från den aktuella innehavaren. Sagem tillbakavisar alla rättigheter till dessa märken.

Det är i vissa länder förbjudet att mångfaldiga vissa dokument (till exempel genom skanning, utskrivning, kopiering). Listan nedan över sådana dokument gör inget anspråk på att vara fullständig, utan den ska bara ses som en översikt. Fråga i tveksamma fall en juridiskt kunnig person om råd.

- Pass (ID-kort)
- Inrese- och utresehandlingar (invandringshandlingar)
- Underlag för militärtjänst
- Sedlar, resecheckar, betalningsanvisningar
- Frimärken, skattemärken (stämplade eller ostämplade)
- Lånehandlingar, inlåningscertifikat, skuldförbindelser
- Upphovsrättsligt skyddade dokument

Beakta de juridiska riktlinjerna i ditt land med avseende på rättsverkan beträffande faxesändningar – särskilt i samband med underskrifters giltighet, tidskorrekta delgivningsfrister och nackdelar på grund av kvalitetsförluster vid överföringen och så vidare.

Sörj för att telehemligheten upprätthålls och att dataskyddet följs på det sätt som lagstiftaren i ditt land kräver.

Den här produkten är avsedd för användning i ett analogt, allmänt telefonnät (PSTN) i det land som anges på typskylten på förpackningen. Användning i andra länder kan förorsaka funktionsstörningar.

Kontakta den tekniska serviceavdelningen i ditt land för ytterligare information. Kontakta först din återförsäljare om det skulle uppstå problem med apparaten medan den används.

Varken Sagem eller anslutna företag bär något ansvar gentemot köparen av den här produkten eller tredje person med avseende på skadeståndsanspråk, förluster, kostnader eller utgifter som uppstår för köparen eller tredje person till följd av en olyckshändelse, felaktig användning eller missbruk av den här produkten eller oauktoriserade modifieringar, reparationer, produktändringar eller ignorering av Sagens bruks- och underhållsanvisning.

Sagem övertar inget ansvar för skadeståndsanspråk eller problem till följd av användning av extrautrustning eller förbrukningsmaterial som inte är en Sagem originalprodukt eller av Sagem uppmärkt som godkänd produkt.

Sagem övertar inget ansvar för skadeståndsanspråk till följd av elektromagnetiska interferenser som uppstått på grund av användning av anslutningssladdar som inte är uppmärkt som en Sagem produkt.

Alla rättigheter förbehålls. Ingen del av den här publikationen får utan föregående skriftligt tillstånd av Sagem mångfaldigas, lagras i ett arkivsystem eller överföras i någon form eller på något annat sätt – till exempel elektroniskt, mekaniskt, via fotokopiering eller fotografering. Den i det föreliggande dokumentet befintliga informationen är uteslutande avsedd för användning tillsammans med den här

produkten. Sagem övertar inget ansvar om den här informationen används tillsammans med andra apparater.

Denna bruksanvisning är ett dokument utan avtalskaraktär.

Misstag, tryckfel och ändringar förbehålls.

Copyright © 2008 Sagem Communications Austria GmbH

E-Mail: dti.faxinfo@sagem.com

Internet: www.sagem-communications.com



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE
Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 77
www.sagem-communications.com

Limited company · Capital 167.038.185 Euros · 440 294 510 RCS PARIS

PPF 631 · 632 · 675

SE

253121056-A